Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 67

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 22. März 1971 — 663
Berne, lundi 22 mars 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 67

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année ou civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 67 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

S.C.I. Société Commerciale et Industrielle, Basel.

Hinnen AG, in Liquidation, Oftringen.

Karpf GmbH, mit Sitz in Holderbank SO.

Stanserhornbahn-Gesellschaft Stans.

Durfin AG, Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 250434 - 250443.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Februar 1971. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, février 1971.

Investitionsschutzabkommen mit der Republik Korea. – Accord de protection des investissements avec la République de Corée.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen (Sonderheft Nr. 82). – Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (Supplément Nº 82).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

10. März 1971.
Personal Anzeiger AG, in Winterthur, Meilistrasse 2, Winterthur 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 2. 1971. Zweck: Ausgabe der Wochenzeitung «Personal-Anzeiger» sowie Betrieb eines Verlags- und Werbeunternehmens, Pacht von Verlagsrechten und alle anderen Arbeiten und Tätigkeiten, welche in diesem Zusammenhang entstehen; kann sich in beliebiger Form an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert; 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Rohner, von Rebstein, in Andwil SG, Präsident; Josef Jöhl, von Amden, in Wil SG, beide führen Einzelunterschrift.

10. März 1971. Handelsgeschäfte usw.
Swit Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dreikönigstrasse 34, Zürich 2 (c/o Dr. Andreas Huber). Statutendatum: 3. 3. 1971. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Abwicklung und Finanzierung von Transit- und Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland; kann auch Grundstücke erwerben und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Andreas Huber, von Altdorf UR, in Baar, mit Einzelunterschrift.

10. März 1971.
Hermes Süssstoff AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1829), Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Süssstoffen. Die Statuten wurden am 20. 1. 1971 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Max Brunner und Dr. Paul Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenigen von Jürg A. Büchler und Claude Nigon sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Paul Gräff, deutscher Staatsangehöriger, in Bierth/Hennef (Deutschland), Präsident; Willy Goetz, von und in Basel, Delegierter; Claus Ruppert, deutscher Staatsangehöriger, in Köln; Dr. Lelio Vieli, von Rhäzüns, Cazis und Cumbels, in Maur, und Robert Meyer, von Zürich, in Kilchberg ZH, letzterer zugleich Direktor. Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Arnim Kettner, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf.

10. März 1971. Bauten.
Robert Häberling & Sohn, in Obfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1954, S. 2981), Baugeschäft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Robert Häberling, Baugeschäft», in Obfelden, übergegangen.

10. März 1971.
Robert Häberling, Baugeschäft, in Obfelden, Bickwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Häberling-Bühler, von und in Obfelden. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Robert Häberling & Sohn», in Obfelden, übernommen. Baugeschäft.

10. März 1971.
Jacob Müller, Innenarchitekt VSI/SWB, Möbelwerkstätte, in Zürich (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1962, S. 3430). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Jacob und Beat Müller, Innenarchitekten», in Zürich 1, erloschen.

10. März 1971.
Jacob und Beat Müller, Innenarchitekten, in Zürich 1, Rennweg 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jacob Müller, Innenarchitekt VSI/SWB, Möbelwerkstätte», in Zürich, übernommen. Möbelwerkstätte; Entwurf und Ausführung von Möbeln und Innenausbauten. Gesellschafter: Jacob Müller, von Murgenthal, in Zürich 7, und Beatus Müller, von Murgenthal, in Zürich 1.

10. März 1971.
Inverwa Investment- & Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 373). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. 1. 1971 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1971.
Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich (Société Anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zurich) (Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2527). Walter Heusser ist nicht mehr Vizedirektor, führt aber weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Rudolf Bernet und Walter Höfliger sind erloschen. Der Letztgenannte ist neu Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 18, in Zürich 6.

10. März 1971.
Schweizer Familie Verlag AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1661). Dr. Silvan Ott ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. März 1971.
Regina Verlag AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1703). Dr. Silvan Ott ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. März 1971.
AG für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1681). Dr. Silvan Ott ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

8. März 1971.
U. Ammann, Maschinenfabrik AG, in Langenthal (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202). Die Unterschriften der Prokuristen Jean Baer und Karlheinz Walter Hofer sind erloschen.

8. März 1971.
U. Ammann, Baumaschinen AG, in Langenthal (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202). Die Prokura von Alfred Adolf Billeter ist erloschen.

Bureau Bern

10. März 1971. Hoch- und Tiefbau usw.
Hofstetter & Bezzola AG, in Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Strassenbauarbeiten, Gipser- und Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1962, S. 3559). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Helmut Streit, von Zimmerwald, in Bremgarten bei Bern, und an Arthur Zimmermann, von Lützelflüh, in Bremgarten bei Bern. Sie zeichnen je mit einem der übrigen Berechtigten, nicht aber unter sich.

10. März 1971. Hoch- und Tiefbau usw.
Hofstetter & Bezzola AG, Zweigniederlassung in Bremgarten bei Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Strassenbauarbeiten, Gipser- und Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1966, S. 3610), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura ist erteilt worden an Helmut Streit, von Zimmerwald, in Bremgarten bei Bern, und an Arthur Zimmermann, von Lützelflüh, in Bremgarten bei Bern. Sie zeichnen je mit einem der übrigen Berechtigten, nicht aber unter sich.

10. März 1971. Hoch- und Tiefbau usw.
Hofstetter & Bezzola AG, Zweigniederlassung in Kirchlindach, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Strassenbauarbeiten, Gipser- und Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1966, S. 3610), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura ist erteilt worden an Helmut Streit, von Zimmerwald, in Bremgarten bei Bern, und an Arthur Zimmermann, von Lützelflüh, in Bremgarten bei Bern. Sie zeichnen je mit einem der übrigen Berechtigten, nicht aber unter sich.

10. März 1971. Kolonialwaren usw.
S. Morger, in Bern, Kolonialwarenhandlung, Handel mit Briefmarken (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1956, S. 597). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Briefmarken.

10. März 1971. Bauunternehmung.
Kästli & Spycher, Nachf. E. Spycher, in Bern, Bauunternehmung (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2934). Bruno Kessinger ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Pierre Loeffel, von Worben, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Otto Stalder, von Rüegsau, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen.

10. März 1971.
Pro Tank Hänggi AG Bern, in Bern, Errichtung, Betrieb, Vermietung, Revision und Reinigung von Lagerstätten für flüssige Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 789). René Stehelin, junior, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist mit Kollektivunterschrift zu zweien neu gewählt worden: Peter Stehelin, von Basel, in Muri bei Bern.

10. März 1971. Armaturen usw.
Schaad & Cie., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Armaturen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1961, S. 2). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Schaad wohnt nun in Münchenbuchsee.

Bureau Biel

8 mars 1971. Café-Bar.
Noémi Meyer-Ermacora, à Bienne, exploitation du Café-Bar Corail (FOSC Nº 239 du 12. 10. 1967, p. 3387). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de départ de la titulaire.

10. März 1971. Uhren.
Grewela, Werner Lanz, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Lanz, von Rohrbach, in Bettlach. Ein- und Ausfuhr von sowie den Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Uhren, Uhrenbestandteilen, Uhrenzubehör und verwandten Produkten. Dufourstrasse 4.

10. März 1971.
Autohandel Biel GmbH, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1971 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen und Zugehör. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: André Riesen, von Oberbalm, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Josef Rudolf, von und in Selzach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von André Riesen auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 5. März 1971 Fahrzeuge zum Uebernahmepreis von Fr. 24 100. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch die volle Liberierung der Stammeinlage von André Riesen; Fr. 5100 werden ihm in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Gesellschafter André Riesen ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 82.

Bureau Büren an der Aare

9. März 1971. Präzisionsmaschinen.
Speedomatic AG, in Lengnau BE, Präzisionsmaschinenfabrik (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1970, S. 2142). Neues Geschäftslokal: Rolliweg 15.

9. März 1971. Uhrensteine usw.
Perrin SA, in Büren an der Aare, Uhrensteinfabrik (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1966, S. 591). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der neue Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Chatons und Bouchons für die Uhren- und andere Industrien sowie Herstellung, An- und Verkauf von Teilen für Präzisionsapparate und deren Zusammensetzung. Die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf die Verarbeitung sämtlicher synthetischer Materien für Uhren-, Industrie- und Bijouteriesteine sowie auf Laser-Bearbeitung und -Applikation. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief oder Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht berührt. Hans Wild-Perrin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Schläfli, bisher Sekretär, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. In den Verwaltungsrat gewählt wurden: Roland Bloch, von Oensingen, in Biel, als Sekretär, und Benjamin Bellib, von Cerentino TI, in St. Immer; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1971. Uhrensteine usw.
Litos AG (Litos SA) (Litos Ldt.), in Pieterlen, Fabrikation von Uhren- und Industriesteinen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1963, S. 219). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck der Gesellschaft ist nun Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Chatons und Bouchons für die Uhren- und andere Industrien sowie Herstellung, An- und Verkauf von Teilen für Präzisionsapparate und deren Zusammensetzung. Die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf die Verarbeitung sämtlicher synthetischer Materien für Uhren-, Industrie- und Bijouteriesteine sowie auf Laser-Bearbeitung und -Applikation. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief oder Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht berührt. Irma Rüfenacht-Niederhäuser, Präsidentin, und Ellen Roth-Rüfenacht sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Kunz, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. In den Verwaltungsrat gewählt wurden: Roland Bloch, von Oensingen, in Biel, als Sekretär; Lucien Méroz, von Sonvilier, in La Chaux-de-Fonds, und Benjamin Bellib, von Cerentino TI, in St. Immer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1971.
Hans Rufer, Sattler, Tapezierer und Bodegnbeläge, in Diessbach bei Büren. Inhaber ist Hans Rufer, von und in Diessbach bei Büren. Betrieb einer Sattler- und Tapezierwerkstätte und Verlegen von Bodenbelägen. Dorfstrasse 15a.

9. März 1971. Brenn-, Treib- und Schmierstoffe.
Transoil AG, in Rüti bei Büren, Handel mit flüssigen Brenn-, Treib- und Schmierstoffen usw. (SHAB Nr. 81 ovm 7. 4. 1965, S. 1091). Neues Geschäftsdomizil: Industriestrassee 22e.

10. März 1971. Schutzvorrichtungen.
L. v. Ballmoos, in Lengnau BE, Handel mit einer patentierten Schutzvorrichtung am Schneidewerk von Mähmaschinen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1961, S. 191). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 HRV).

10. März 1971. Feinmechanische Werkstätte.
Oberli & Loeb, in Lengnau BE, feinmechanische Werkstätte (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1957, S. 2858). Neues Geschäftslokal: Moosstrasse 14.

10. März 1971.
Grastrocknungsgenossenschaft Büren a/A. und Umgebung, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1962, S. 1052). In der Generalversammlung vom 8. Dezember 1970 wurden die Statuten revidiert; die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Burgdorf

9. März 1971. Hüte.
Eichenberger & Cie., in Goldbach, Woll- und Haarhutfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 369). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

10. März 1971. Sanitäre Installationen usw.
Ing. M. Kurz & Co., in Urtenen, Einrichtung von Heizungen und sanitären Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1961, S. 100). Der Gesellschafter Dietrich Kurz, von Worb, in Urtenen, vertritt die Gesellschaft von nun an ebenfalls mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Urs Holzer, von Moosseedorf, in Urtenen.

10. März 1971. Kohlen.
Jakob König, in Iffwil, Kohlenhandlung (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3605). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. März 1971.
Berggenossenschaft Grande Coeurie, in Jegenstorf (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1961, S. 1607). Der Präsident Otto Bütikofer und der Vizepräsident Jakob Iseli-Iseli sind aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Fritz Bütikofer-Iseli, von Zuzwil, in Jegenstorf und zum neuen Vizepräsidenten Fritz Iseli, von und in Jegenstorf, gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem anderen Mitglied der Verwaltung. In der Generalversammlung vom 4. 3. 1971 wurden die Statuten revidiert.

Bureau Interlaken

9. März 1971.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 426), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Fritz Käser wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Seine Unterschriftsberechtigung erfährt keine Aenderung.

9. März 1971.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Grindelwald (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 426), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Fritz Käser wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Seine Unterschriftsberechtigung erfährt keine Aenderung.

9. März 1971.
Berner Oberland-Bahnen, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2192). Max Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, er führt die Unterschrift nicht. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurde Ernst Schmutz, von Vechigen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, gewählt. Dr. Roland Hirni, von und in Interlaken, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1971.
Jungfraubahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1262). Robert Bratschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurde Dr. Fritz Anliker, von Gondiswil, in Bern, gewählt. Dr. Roland Hirni, von und in Interlaken, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1971.
Wengernalpbahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1262). Dr. Roland Hirni, von und in Interlaken, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1971.
Seilbahn Mürren-Allmendhubel, in Mürren, Gde. Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1262). Dr. Roland Hirni, von und in Interlaken, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1971.
Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1262). Dr. Roland Hirni, von und in Interlaken, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1971. Gasthof.
Hans-Adolf Mühlemann, in Bönigen, Betrieb des Gasthofes Kreuz (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3371). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. März 1971.
Rudolf Märkle, Bahnhof-Hotel Terminus, in Grindelwald (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1933, S. 2299). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Firma «Peter Märkle» in Grindelwald übernommen.

9. März 1971. Hotel, Restaurant.
Peter Märkle, in Grindelwald, Betrieb des Bergrestaurants First (SHAB Nr. 175 vom 30. 6. 1970, S. 1735). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Rudolf Märkle, Bahnhof-Hotel Terminus». Die Geschäftsnatur wird erweitert um den Betrieb des «Bahnhof-Hotel Terminus».

9. März 1971.
Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 735). Vizepräsident Anton Illien ist infolge Todes, Hans von Bergen und Claude Poudret sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Anton Illien ist erloschen. Es wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Junker, von Jegenstorf, in Interlaken, als Vizepräsident, sowie Fritz Oester, von Frutigen, in Unterseen, und Robert von Bergen, von Hasliberg, Gemeinde Goldern, in Unterseen. Der bisherige Präsident und Direktor Dr. Walter von Arx sowie der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Dr. Roland Hirni, von und in Interlaken, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Meier, von Bülach, in Interlaken; Paul Simmler, von Zürich und Wiesendangen, in Matten bei Interlaken, und Hermann Tritten, von Lenk i. S., in Bern.

Bureau Laufen

9. März 1971.
Kantonalbank von Bern, Filiale Laufen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1575). Fritz Käser wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Seine Unterschriftsberechtigung erfährt keine Aenderung.

Bureau Nidau

4. März 1971. Karosserie.
Werner Kocher-Laubscher, in Hagneck. Inhaber der Firma ist Werner Kocher, von Worben, in Hagneck. Karosserie-Spenglerei. Einzelprokura wird erteilt an Frau Maria Kocher-Laubscher, von Worben, in Hagneck. Hauptstrasse 4 B.

8. März 1971. Stahl, Maschinen, Kunststoffe.
Notz & Co. AG (Notz & Co. SA), in Brügg (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 789). Der Verwaltungsrat Charles Nicolet (bisher Direktor) wurde zum Generaldirektor ernannt. Paul Zulauf, nun in Ipsach, ist nun Direktor. Es wurden ferner ernannt: Gerhard Steinemann, bisher Vizedirektor, zum Direktor und die bisherigen Vizedirektoren Johannes Flück und Charles Wermeille zu Direktoren. Sie führen alle unverändert Kollektivunterschrift zu zweien. Folgende Prokuristen wurden zu Vizedirektoren ernannt: Arthur Zimmermann, von Eggerberg VS, in Biel, und Raymond Zumwald, von Freiburg, in Bellmund; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuraunterschriften sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansjörg Kehrli, von Basel, in Nidau; Werner Münger, von Wohlen BE, in Hagneck; Paul Ott, von Zell ZH, in Nidau; René Stocker, von Genf, in Nidau; Rolf Pache, von Epalinges VD, in Biel; Pierre Henry, von Cortaillod NE, in Nidau. Der Vizedirektor Peter H. Schaufelberger hat nun Wohnsitz in Zollikerberg.

8. März 1971. Restaurant.
F. Kunz-Gnägi, in Studen, Betrieb der Wirtschaft «Drei Tannen», in Studen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1965, S. 2750). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. März 1971. Hotel.
Kurt Herrmann-Bleiker, in Brügg. Inhaber der Firma ist Kurt Herrmann, von Rohrbach, in Brügg. Betrieb des «Hotel Du Pont». Die Firma erteilt Einzelprokura an Ursula Herrmann-Bleiker, von Rohrbach, in Brügg. Hauptstrasse 5.

Bureau Saanen

9. März 1971.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 448), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Fritz Käser, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau Trachselwald

8. März 1971.
Kantonalbank von Bern, in Huttwil (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 408), Staatsinstitut, mit Hauptsitz in Bern. Fritz Käser, von Melchnau, in Bern, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Seine Unterschriftsberechtigung erfährt keine Aenderung.

9. März 1971.
Käsereigenossenschaft Herbrig, in Affoltern i. E. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1654). Der bisherige Vizepräsident Hans Widmer, von Heimiswil, in Affoltern i. E., Häusernmoos, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Hans Widmer, von Heimiswil, in Affoltern i. E., Herbrig; er führt die Unterschrift kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär,

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
Bieri Blachen AG (Bieri bâches SA), in Grosswangen (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605). Die Bilanz datiert vom 1. Januar 1971 und nicht vom 1. Januar 1976.

9. März 1971.
COCO Bau AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 8. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Handel mit Baumaterialien aller Art und Ausführung von Gütertransporten; Beteiligungen, Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Das mit Fr. 30 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. März 1971 und Inventarverzeichnis per 1. Januar 1971 erwirbt die Gesellschaft von Agrippino Coco, und Pietro Sorrentino, beide in Littau, Aktiven (Bauutensilien, Instrumente, Fahrzeuge, Kran) zum Preise von Fr. 45 000, wovon Fr. 12 000 als 50prozentige Liberierung von 24 Aktien zu Fr. 1000, auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 18 000 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern und setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen. Präsident: Otto Bucher, von und in Buttisholz: Mitglieder: Agrippino Coco, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, und Rudolf Bucher, von Marbach LU und Escholzmatt, in Adligenswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: St. Karlistrasse 52 (eigenes Büro).

9. März 1971. Malergeschäft.
Martin Erni, in Zell. Inhaber dieser Firma ist Martin Erni-Niederberger, von Zell und Grossdietwil, in Zell. Malergeschäft. Briseck.

9. März 1971. Gasthaus.
Jos. Fries, in Beromünster, Gasthaus Ochsen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1945, S. 474). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. März 1971. Sägerei, Hobelwerk.
Eduard Odermatt, in Hellbühl, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Eduard Odermatt-Lang, von Dallenwil NW, in Hellbühl, Gemeinde Littau. Sägerei und Hobelwerk. Moosschür.

9. März 1971.
Tissot Weine und Spirituosen AG, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1969, S. 1833). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Isidor Ottiger ist erloschen. Neu wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

9. März 1971.
Uto-Grundstücke-A.G., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1705), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Eduard Rudolf Knupfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Walter Siegmann ist nun einziges Mitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien führt Georg Schmid, von Dietwil AG und Luzern, in Geroldswil.

Glarus – Glaris – Glarona

8. März 1971.
Arimo AG für rationelles Bauen, in Glarus. Mit Statuten vom 6. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung. Entwicklung und Verwertung von Verfahren zur Rationalisierung des Bauwesens. Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Finanzierung und Veräusserung von Immobilien. Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Verwertung von irgendwelchen Rechten. Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften, sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans U. Marti, von Langenthal BE, in Glarus. Geschäftsdomizil Schiltstrasse 30, bei Hans U. Marti.

8. März 1971. Beteiligungen usw.
Volva A.G., Glarus, in Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, besonders an solchen der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4031). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Wolfgang Götz, deutscher Staatsangehöriger, in St. Margrethen SG, er zeichnet einzeln.

8. März 1971.
Peter Zweifel, Zentralheizungen-Oelfeuerungen, in Linthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Zweifel, von und in Linthal. Erstellung von Zentralheizungen und Oelfeuerungen, sowie Betrieb einer Gussverputzschleiferei.

8. März 1971.
Alkona, Generalunternehmungs-Gesellschaft, in Glarus. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2355), Genossenschaft. Walter Koller-Müller, Vizepräsident, zeichnet nun einzeln; dessen Kollektivunterschrift ist erloschen.

8. März 1971. Filmherstellung usw.
Jupiter Productions SA, in Glarus, Herstellung von Filmen, Theaterstücken und Televisionsprogrammen jeder Art usw. (SHAB Nr. 16, vom 21. 1. 1971, S. 159). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung vorliegen, wird die Firma gelöscht.

8. März 1971. Waren aller Art usw.
Dareta AG, in Glarus, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung vorliegen, wird die Firma gelöscht.

8. März 1971.
Aubera-Textil AG (Aubera-Textil SA) (Aubera-Textil Ltd.), in Glarus (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2608). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung vorlicgt, wird die Firma gelöscht.

9. März 1971. Beteiligungen, Buchhaltungen usw.
Stara Wies Aktiengesellschaft (Stara Wies, Spolka Akcyjna), in Glarus, Erwerb, Uebernahme, Betrieb, Verwaltung, Pacht oder Verpachtung und Veräusserung landwirtschaftlicher Güter und Unternehmungen jeder Art (SHAB Nr. 270 vom 17. 11 1961, S. 3357). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Glarofina SA.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Beteiligung an anderen Gesellschaften, Vermögensverwaltung, Finanzierung, Abwicklung, Vermittlung von Geschäften und Transaktionen, Führung von Buchhaltungen und Uebernahme und Besorgung von Kontrollstellen- und anderen Mandaten. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz im In- und Ausland erwerben. Im weiteren sind die Statuten generell revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Karl Bächtold, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bernhard Burkhardt, von Huttwil BE, in Zürich, als Präsident; Erwin Kägi, von Zürich und Grüningen ZH, in Bertschikon, Gde. Gossau ZH; Dr. Max Schweizer, von Basel, in Adliswil ZH, und Ulrich Kohli, von Guggisberg BE, in Küsnacht ZH, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

9. März 1971. Steuer-Beratungen.
Intertaxplan AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung und Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiet des internationalen Steuerrechtes und verwandter Rechtsbereiche sowie der internationalen Steuerplanung für Gesellschaften und Privatpersonen; Beratung, Planung und Durchführung von Vorträgen, Kursen, Seminarien und dergleichen sowie Publikation von Büchern, Artikeln und Druckschriften aller Art auf dem Gebiet des internationalen Steuerrechtes. Die Gesellschaft kann ähnliche Unternehmungen vertreten, sich an solchen beteiligen oder sie finanzieren. Für diese Zwecke kann die Gesellschaft Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Caspar Hürlimann, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

9. März 1971.
T.I. Finance AG (T.I. Finance SA) (T.I. Finance Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Zur Erfüllung dieses Zweckes kann die Gesellschaft insbesondere auch Darlehen aufnehmen und gewähren. Dagegen wird sie sich für die Annahme fremder Gelder nicht öffentlich empfehlen. Sie kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Damian Bossard, von und in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Franz Wiser, von Einsiedeln, in Zug, und Walter Pfenninger, von Willisau Land und Hitzkirch, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (c/o Schweiz. Kreditanstalt).

9. März 1971.
CUSTODIA Revisions- & Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft bisher in St. Gallen, Uebernahme von Revisions- und Ueberwachungsfunktionen jeder Art, usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1639). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. 2. 1971 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft.** Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Zweck wie folgt geändert: Durchführung von Aufträgen, die in den Tätigkeitsbereich einer Verwaltungs- und Treudhandgesellschaft fallen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Mai 1947. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist nun eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Vollliberierung erfolgte durch Entnahme von Fr. 50 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Oscar Edelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Prokura von Rudolf Schläpfer sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Egon W. Hug, von Zürich und Bassersdorf ZH, in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: K. Heinz Jörin, von Waldenburg BL, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 2 (eigene Büros).

9. März 1971.
Fashion Press-Machines AG, in Zug, Handel mit, Vertrieb und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Pressmaschinen und Industrie-Ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1970, S. 2685). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500.

9. März 1971. Handelsgeschäfte, Finanzierungen.
Bonex AG (Bonex SA) (Bonex Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1971 besteht unter dieser Firma

einc Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen auf eigene Rechnung und für Rechnung Dritter. Verwaltung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, Präsident, und Gottlieb Heinser, von Basel, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

8. März 1971. Bau- und Möbelschreinerei.
Ernst Hägler, in Solothurn, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1942, S. 2715). Neues Geschäftslokal: Adlergasse 11.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. März 1971.
Verkehrsverein Basel, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 92). Die Unterschrift von Fritz Burckhardt, 2. Vizepräsident des Vorstandes, ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen 2. Vizepräsidenten des Vorstandes Dr. Jean-Jacques Fuchs, von Basel, in Basel.

8. März 1971.
AKO-Bank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 468), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Rentsch ist erloschen. Der Vizedirektor Alfred Waldvogel zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien.

8. März 1971. Ankauf, Verkauf und Tausch von Münzen usw.
Numiphil Zäch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Alfons Guido Zäch-Schacher, von Oberriet, in Riehen. Ankauf, Verkauf und Tausch von Münzen, Medaillen und Briefmarken. Rebgasse 21.

8. März 1971.
Armaturen Ed. Hodel, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1663). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Eduard Hodel-Effertz, wurde am 7. Dezember 1970 der Konkurs erkannt.

8. März 1971.
Zimba Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2580). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 26. Februar 1971 aufgelöst.

8. März 1971.
Alpina Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2331). Auf das Aktienkapital von Fr. 7 000 000 sind nun Fr. 5 000 000 einbezahlt.

8. März 1971. Metalle aller Art.
Brandeis, Goldschmidt & Co. AG, in Basel, Metalle aller Art (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2382). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1971 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 250 000, eingeteilt in 1250 voll liberierte Inhaberaktien, zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung libcriert.

8. März 1971. Chemisch-technische Produkte.
Hagmanit Chemie AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Applikation chemisch-technischer Produkte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Agenturen und Vertretungen übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Oliver Wackernagel, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Leonhardsgraben 51 (bei Dr. Oliver Wackernagel).

8. März 1971.
Basler Möbelhandwerk, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). Aus dem Verwaltungsrat ist Richard Lachenmeier ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Aktuar gewählt: Franz Lachenmeier, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. März 1971. Schaumstoffe.
Stephani Macquat, bisher in Reinach BL, Handel mit Schaumstoffen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 533). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Münchenstein verlegt. Domizil: Grenzweg 2.

9. März 1971. Bauten.
Wenk & Cie., Zweigniederlassung in Pratteln. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Wenk & Cie.», in Basel, welche den Betrieb eines Baugeschäftes bezweckt, eingetragen im Handelsregister Basel-Stadt am 18. Juni 1928 (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1962, S. 2169), in Pratteln eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Wolfgang Wenk-Kuhn, von und in Riehen, und Siegfried Wenk-de Waard, von und in Riehen, mit Einzelunterschrift sowie durch die Prokuristen Erich Britsch, von Basel, in Riehen; Walter Josef Vögtli, von Basel, in Riehen; Wilhelm Hassler, von und in Riehen; Werner Schulze, von Basel, in Riehen; Otto Spinnler, von Seltisberg, in Liestal, und Rudolf Vogel, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Baugeschäftes. Schlossackerstrasse 11.

9. März 1971. Elektrotechnische Installationen.
Stehlin & Vecchi Aktiengesellschaft, in Allschwil, Ausführung von elektrotechnischen Installationen usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 842). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Guido Vecchi-Pauli, nun wohnhaft in Oberwil BL, dessen Prokura erloschen ist, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Primo Vecchi-Huber, von Basel, in Biel BL, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Grabenmattweg 53.

9. März 1971. Textilien, Rohstoffe.
Bauhart A.G. (Bauhart S.A.) (Bauhart Ltd.), in Liestal, Handel mit Textilwaren und Rohstoffen sowie Beteiligung an verwandten Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1963, S. 3091). In der Generalversammlung vom 19. Februar 1971 wurden die Statuten geändert. Die Firma heisst nun **Wotex A.G.** Eine weitere Statutenänderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist Jacques Stocker ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Kaspar, von Basel, in Reinach BL, und Walter Hammer, von Langendorf SO, in Zunzgen BL. Der Verwaltungsratspräsident Franz Albert Tschopp-Pini zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Spinnler, von und in Liestal.

9. März 1971. Textilprodukte.
Wotex A.G. (Wotex S.A.) (Wotex Ltd.), in Liestal, Handel mit Textil-Rohprodukten und Waren aller Art, ferner deren Import und Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2812). In der Generalversammlung vom 19. 2. 1971 wurden die Statuten geändert. Die Firma heisst nun **Schneider Finanz- und Verwaltungs A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an Unternehmungen des In- und Auslandes, Gründung und Finanzierung von Unternehmungen des In- und Auslandes sowie Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist Franz Albert Tschopp-Pini ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Max Spinnler und Werner Beyer sind erloschen. Das verbleibende einzige Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Schneider, der nun in Richterswil wohnt, und der Direktor Jacques Stocker, nun auch Bürger von Sissach, führen nun Einzelunterschrift.

9. März 1971.
Bohny A.G. Bauunternehmung, in Sissach und Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2034). Die Unterschriften des Geschäftsführers Max Stutz jun., der weiterhin als Mitglied ohne Unterschrift im Verwaltungsrat verbleibt sowie des Prokuristen Reinhard Schrämli sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Helmut Kumle-Saint-Denis, deutscher Staatsangehöriger, in Herten (Deutschland).

9. März 1971. Textilien.
Matter A.G., in Sissach, Betrieb einer Weberei, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 25. 10. 1966, S. 3356). Aus dem Verwaltungsrat ist der Sekretär Peter Matter-Müller zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Karl Matter ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Röthenweg 4 (bei Karl Matter-Gysin).

9. März 1971.
Kirschbaumgenossensehaft Egg Maisprach (KGEM), in Maisprach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Genossenschaftern auch in Zukunft das Einkommen aus dem durch die Feldregulierung teilweise beeinträchtigten Kirschenbau zu erhalten und diese Art von Obstbau zu fördern. Die Statuten datieren vom 17. 2. 1969 und 8. 12. 1970. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch. Bekanntmachungen: im SHAB. Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Ihr gehören als Zeichnungsberechtigte an: Hans Schaub, von Maisprach, Präsident; Max Graf, von Buus, Vizepräsident; Walter Schaub, von Maisprach, Kassier; Otto Küng, von Oberuzwil SG, als Aktuar, alle in Maisprach. Es führen Unterschrift der Präsident mit dem Kassier oder Aktuar je kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 71, beim Präsidenten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. März 1971. Verwaltungen, Beteiligungen.
Mandra AG, in Zuoz. Gemäss Statuten vom 5. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten im In- und Ausland. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Renato Testa, von Arvigo, in St. Moritz. Domizil: c/o Dr. Luis V. Wieser.

9. März 1971. Garage, Baumaschinen.
W. Görg, in Mastrils, Garagebetrieb, Handel und Reparaturen von Baumaschinen (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1009). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 31. Dezember 1970 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Wilfried Görg AG», in Matrils, übernommen.

9. März 1971. Garagewerkstätte, Baumaschinen usw.
Wilfried Görg AG, in Mastrils. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Garagewerkstätte insbesondere für Baumaschinen sowie Handel mit Baumaschinen, Autos, Motoren und Maschinen aller Art wie auch überhaupt mit allen ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 98 000 durch Sacheinlagen und Fr. 2000 in bar voll liberiert, Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1971 übernimmt die Gesellschaft von der eingetragenen Einzelfirma «W. Görg» Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1970, wonach die Aktiven Fr. 267 816.05 und die Passiven Fr. 140 773.75 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 127 042.30 erhält der Scheinleger 98 als voll liberiert geltende Namenaktien zu Fr. 1000, unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 29 042.30. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lic. jur. Karl Held, von Maladers, in Chur, Präsident; Anton Meier, von und in Zizers, beide ohne Unterschrift, sowie Wilfried Görg, deutscher Staatsangehöriger, in Mastrils, VR-Delegierter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Domizil: Kirchbühl (eigenes Büro).

9 marzo 1971.
Finagricola S.A., in Roveredo. Sotto questa ragione sociale è costituita con statuti in data 8 marzo 1971 una società anonima. Scopo: la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, in particolare di terreni e aziende agricole, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, amministrazioni, operazioni finanziarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Reto Kessler, da Basilea, in Sorengo TI. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti.

9. März 1971.
Imavag Maschinenvermietungs AG, in Chur (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3341). Domizil: Neues Büro des Domizilträgers: Giacomettistrasse 98.

9. März 1971.
Genossenschaft Hotel Rätia, in Ilanz. Schaffung eines Heimes zur Förderung gemeinnütziger, ideeller, geistiger und gesellschaftlicher Aufgaben (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1620). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. Januar 1968 wurde der Zweck wie folgt neu umschrieben: Führung des Hotels Rätia Ilanz. Im besonderen ist der Saal und evtl. andere Räume zur Förderung gemeinnütziger und gesellschaftlicher Aufgaben im Genossenschaftsbezirk bestimmt. Neue Firma: **Genossenschaft Hotel Rätia Ilanz.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Martin Caveng, Präsident; Georg Pfister, Aktuar, und Martin Menn, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Georg Oswald, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes. Neue Mitglieder sind: Martin Vinzens, von und in Luven, als Aktuar/Vizepräsident; Christian Darms, von Flond, in Ilanz, als Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

9. März 1971. Energiewirtschaft.
Economic Research Company, in Chur, Handel auf dem Gebiet der Energiewirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 16. 5. 1967, S. 1604). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 18. Januar 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

9. März 1971. Textilgewebe usw.
Faeotex A.G., in Chur, Handel mit, Herstellung und Verarbeitung von Textilgeweben usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1820). Eduard Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbertstrasse 1.

Aargau – Argovie – Argovia

4. März 1971.
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1748), mit Hauptsitz in Lausanne. Das Unterschriftsrecht des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Fritz Hagemann ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt das bisherige Mitglied Alfred Borter. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. März 1971.
Fischer & Co. Drahtwerke, in Reinach, Drahtzieherei, Kaltwalzwerk, Herstellung und Vertrieb von Drähten, Blank- und Armierungsstählen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3918). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Rudolf Fehlmann, von und in Menziken AG; Gerold Graf, von und in Gränichen AG, und Walter Wüst, von Oberriet SG und Zürich, in Burg AG.

4. März 1971. Textilien, Lebensmittel usw.
M. Matter-Schweizer, in Schafisheim, Handel mit Textilien aller Art, Lebensmitteln, Haushaltungsartikeln, Landesprodukten, Weinen, Mineralwassern, Mercerie, Bonneterie und Spielwaren (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1959, S. 1448). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. März 1971.
Tricot Bürgi, Aarau, in Aarau, Handel mit Damen-Konfektion und Tricotagen (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1957, S. 1837). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

4. März 1971.
Radio-Television Walter Frei Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, Verkauf von Radio-, Fernseh- und Foto-Kino-Apparaten sowie Haushaltmaschinen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1960, S. 3180). Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Winiger, von Jona SG, in Niederrohrdorf.

4. März 1971.
Aktiengesellschaft Fritz Frei, Architekt, in Buchs, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros. Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin, Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1970, S. 2285). Neue Geschäftsadresse: Heinrich Wehrli-Strasse 27.

4. März 1971.
René Plüss Immobilien, in Wettingen, Alberich Zwyssig-Strasse Nr. 28. Inhaber dieser Firma ist René Plüss, von Vordemwald AG, in Wettlngen. Erstellung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland.

4. März 1971. Finanz-, Wirtschaftsstudien usw.
Financial and Economic Research Corp., in Rheinfelden, Vornahme von Finanz- und Wirtschaftsstudien, Herausgabe diesbezüglicher Publikationen und Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1838). Die Mitglieder Dr. Rudolf Rieder, Dr. Werner Maurer und Paul Jatzko sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Peter Stöcklin-Brandl, von und in Basel; Anton Glaser-Streller, von und in Binningen BL, und Isabella Steiger, deren bisherige Prokura erloschen ist.

4. März 1971.
H. Graf Strassenbau 5620 Zufikon, in Zufikon, Bachstrasse 373. Inhaber dieser Firma ist Herbert Graf-Dössegger, von Aeschi bei Spiez BE, in Zufikon AG. Ausführung von Strassenbauten, ferner von Tiefbau- und Kanalisationsarbeiten.

4. März 1971.
Schweizeriseher Bankverein, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriftsrechte des Generalsekretärs Dr. Fritz Liebrich und des Direktors Hans Hoch sind erloschen. Der stellvertretende Direktor Hermann Huber, von und in Basel, führt nun auch Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung.

4. März 1971.
Schweizeriseher Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Stein (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2862), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Unterschriftsrecht des Direktors Hans Hoch ist erloschen. Der stellvertretende Direktor Hermann Huber, von und in Basel, führt nun auch Kollektivunterschrift zu zweien für die Agentur.

4. März 1971.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Wettingen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriftsrechte des Generalsekretärs Dr. Fritz Liebrich und des Direktors Hans Hoch sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Manfred zu Dohna, von Bern, in Widen-Mutschellen AG.

4. März 1971.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2163), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriftsrechte des Generalsekretärs Dr. Fritz Liebrich und des Direktors Hans Hoch sind erloschen. Der stellvertretende Direktor Hermann Huber, von und in Basel, führt nun auch Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung.

4. März 1971. Liegenschaften, Immobiliengeschäfte.
Interhaus AG., in Wettingen, Ankauf, Bebauung, Vermietung und Verwaltung sowie Veräusserung von Liegenschaften und Durchführung von Immobiliengeschäften allgemeiner Natur (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1969, S. 2028). Die Mitglieder Alfons Juchli und Bruno Arnitz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist.

4. März 1971.
Striekereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft, in Aarburg. Fabrikation von und Vertrieb der «Zimmerlischen Tricots» und anderer Strick- und Wirkwaren usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1443). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Sernatinger, von und in Zürich.

4. März 1971. Kunststoffe usw.
Plastipol AG., in Baden, Forschung und Entwicklung im Kunststoffgebiet, Handel mit Kunststoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 376). Domizil: bei der Firma Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions AG., Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

4. März 1971.
Müller Immobilien AG, in Reinach. Domizil: bei Hans Müller-Müller, Titlisstrasse 5. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 15. Februar 1971. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung und Belastung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch gleichartige und verwandte Betriebe angliedern und erwerben und sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, Voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, oder, sofern der Verwaltung sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Hans Müller-Müller, von Oberkulm AG, in Reinach AG.

4. März 1971. Restaurant.
W. Kyburz, in Aarau, Restaurant «National» (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1959, S. 1490). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb des Restaurants «Zum grünen Esel». Neue Geschäftsadresse: Holzmarkt 33.

4. März 1971. Generalunternehmerin, Beratungen usw.
General-Bau A.G., Zweigniederlassung Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 443), mit Hauptsitz in

Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Bruno Wisniewski, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim BL; Bruno Wegmüller, von Walkringen BE, in Binningen BL, und Urban Cueni, von Zwingen BE, in Birmensdorf ZH.

4. März 1971.
Elektro-Bau, Aktiengesellschaft für elektro-technische Unternehmungen, Zweigniederlassung Spreitenbach, in Spreitenbach, Projektierung und Ausführung von elektrischen Anlagen und Installationen (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1138), mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Sergio Serena, von Lugano, in Zürich.

4. März 1971. Zeitschriften, Druckerzeugnisse.
Medical Tribune AG, in Baden, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften und anderen Druckerzeugnissen auf dem Gebiete der Medizin, der Pharmazeutik und der Chemie usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2441). Der Präsident Dr. Joseph Gennis ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer einzelunterschriftsberechtigter Präsident wurde gewählt: Dr. Arthur M. Sackler, Bürger der USA, in New York (USA).

4. März 1971. Feste und flüssige Güter.
Ischi AG, Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Transport und Lagerung von festen und flüssigen Gütern im In- und Ausland (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1962, S. 67). An der Generalversammlung vom 10. Februar 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Transport und die Lagerung von festen und flüssigen Gütern sowie die Ausführung von Personentransporten im In- und Ausland. Sie kann sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Mitglied Fritz Ischi ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Ischi-Stalder, von Rumisberg BE, in Kaiseraugst, als Präsident, und Annemarie Ischi-Stalder, von Rumisberg BE, in Kaiseraugst, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Die bisherige Prokura von Ernst Ischi ist erloschen.

4. März 1971.
Werbe-Atelier Wettingen Friedy Burnier, in Wettingen, obere Kirchzelg 9. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Burnier-Schütz, von Bière VD, in Villigen AG. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Ausführung von und Handel mit Werbephotos, Werbegraphik und Werbedruck.

4. März 1971.
Josef Moser Transporte & Pneuhandel, in Dintikon, Ausführung von Kippertransporten und Handel mit Pneus (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1963, S. 1944). Dies Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 11. Februar 1971 an die neue Firma «Moser Transport AG», in Villmergen, erloschen.

4 März 1971.
Moser Transport AG, in Villmergen, Bierkellerweg 1080. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 11. Februar 1971. Zweck: Ausführung von Gütertransporten aller Art, insbesondere für das Baugewerbe. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen verwandter Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 172 584.05 und Passiven von Fr. 13 697.70 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 11. Februar 1971 der bisherigen Einzelfirma «Josef Moser Transporte & Pneuhandel», in Dintikon. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreis von Fr. 158 886.35 werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Moser-Kaiser, von Besenbüren AG, in Villmergen; Mitglied: Rosa Moser-Kaiser, von Besenbüren AG, in Villmergen. Sie führen Einzelunterschrift.

4. März 1971. Industriemaschinen, Industrievertretungen usw.
Plaku A.-G., in Baden, Badstrasse 33. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 15. Februar 1971. Zweck: Handel mit Industriemaschinen aller Art, Uebernahme von Industrievertretungen, Vermittlung von Patenten und verfahrenstechnischen Know-how. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Oskar Senn-Bucher, von Obersiggenthal AG, in Obersiggenthal-Nussbaumen.

4. März 1971. Strick- und Wirkwaren, Textilien.
Lahco A.G., in Baden, Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren und anderen Textilien (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Die Prokura von August Schläppi ist erloschen.

4. März 1971.
MESU Immobilien AG., bisher in Oberrohrdorf, Erwerb von bebauten und unbebauten Grundstücken, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2447). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Ascona (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 107) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

4. März 1971.
Gasthaus Central Schinznach-Bad G. Stauffer-Bopp, bisher in Schinznach-Bad (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1959, S. 1291). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 196) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

4. März 1971.
JAVO AG, Maschinenfabrik, in Mellingen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen, insbesondere Maschinen für spanlose Kaltverformung, Verpackungsmaschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2883). Das Unterschriftsrecht des Direktors Walter Vogler ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt Wilhelm A. Iseli, von Lützelflüh BE, in Niederglatt ZH, und Kollektivprokura zu zweien erteilt an Meinrad Bless, von Flums SG, in Mellingen.

4. März 1971. Sperrholzplatten-, Messfurnier-, Sägewerk.
Franz Hess & Co., in Döttingen, Sperrholzplatten-, Messfurnier- und Sägewerk. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2776). Als neuer, einzelunterschriftsberechtigter Gesellschafter ist eingetreten: Franz Josef Hess-Moneta; seine Prokura ist damit erloschen.

4. März 1971. Bürsten.
Hinnen A.G., in Oftringen, Fabrikation von und Handel mit Bürsten aller Art (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2123). An der Generalversammlung vom 17. Februar 1971 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hinnen A.G. in Liquidation** vom bisherigen Delegierten des Verwaltungsrates. Albert Marc Colelough, mit Einzelunterschrift (wie bisher) durchgeführt. Das Unterschriftsrecht des Präsidenten Albert Colelough und des Mitgliedes Otto Plaz ist erloschen.

4. März 1971. Mech. Werkstätte, Garage.
Gebrüder Brunner, in Böttstein, mech. Werkstätte und Garage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1932, S. 614). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. März 1971.
Dr. Hauri AG, Treuhand- und Steuerberatungs-Gesellschaft, in Aarau, Uebernahme und Durchführung aller in den Bereich einer Treuhand- und Steuerberatungsgesellschaft fallenden Tätigkeiten (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2814). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Lauener-Fuhrer, von Lauterbrunnen BE, in Aarau.

4. März 1971. Bekleidungsartikel, Zitronenessig.
F. Staudenmann A.G., in Zofingen, Betrieb eines Fabrikationsgeschäftes für Bekleidungsartikel und Zitronenessig «Citrovin» (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1967, S. 2685). Das Mitglied Oswald Stettler ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der Präsident heisst Heinrich Brunner-Künzli. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hans Ringier-Landolt, von und in Zofingen. Der Prokurist Hugo Andres wohnt nun in Zofingen.

4. März 1971. Architekturbüro.
August Scherrer AG, in Aarau, Aarestrasse 7. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 18. Februar 1971. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, Ausführung von Projektierungsarbeiten im Bereiche des Hoch- und Tiefbaues sowie für Kunstbauten, Uebernahme von Bauführungen und Ausführung verwandter Aufträge, wie Berechnungen, Expertisen und Planungen, ferner Finanzierung, Erstellung, Vermietung, Vermittlung, Verwaltung und Verkauf von Bauten aller Art, insbesondere als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Oktober 1970 und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1971 das vom Mitgründer August Scherrer-Weder bisher betriebene Geschäft mit Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen) im Betrage von Fr. 346 562.02 und Passiven (Fremdkapital) von Fr. 215 223.85 zu dem den Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 131 338.17. Fr. 48 000 werden davon auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: August Scherrer-Weder, von Mosnang SG, in Aarau.

4. März 1971.
Käsereigesellschaft Oberkulm, in Oberkulm, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3826). Der bisherige Vizepräsident Karl Müller-Graf ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Paul Widmer-Graber, von Gränichen AG, in Oberkulm. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. März 1971.
Käsereigenossenschaft Zetzwil, in Zetzwil (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2081). Als neuer Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Fritz Läubli, von und in Zetzwil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

4. März 1971. Polstermöbel, Möbelteile usw.
Kyburz Zürich AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3425). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Endingen, im Brühl 415, beschlossen und die Firma in **Kyburz AG** geändert. Datum der ursprünglichen Statuten: 20. August 1956, letztmals revidiert am 18. November 1966 und am 21. Dezember 1970. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Polstermöbeln und Möbelteilen, insbesondere von Holz- und Metallgestellen, sowie Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 350 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Heinz Fischer, von und in Zürich; Delegierter: Johann Weibel, von und in Endingen AG; Mitglied: Dr. med. Karl Weibel, von und in Endingen AG (alle bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ernst Kyburz, von Oberentfelden AG, in Zürich, ist als Delegierter zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien, wie bisher, erteilt an: Fritz Glaser, von Binningen BL, nun in Binningen BL; Erwin Maurer, von Walkringen BE, in Diessenhofen TG, und Konrad Wellauer, von Thundorf TG, nun in Endingen AG.

4. März 1971.
Ernst Leder Lenzburg Gartenbau, in Lenzburg, Othmarsingerstrasse 12. Inhaber dieser Firma ist Ernst Leder-Marti, von Oberflachs AG und Lenzburg, in Lenzburg. Erstellung und Pflege von Gartenanlagen, Erstellung von Turn- und Sportplätzen.

4. März 1971.
Franz Weiss Herrenkonfektion, in Laufenburg, Verkauf von Herren- und Knabenkonfektion, Herren- und Knabenwäsche (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1954, S. 2319). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. März 1971.
L. & R. Weiss Konfektion Laufenburg, in Laufenburg, Wasengasse 47. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Februar 1971 eine Kollektivgesellschaft, mit Lina Weiss und Rosa Weiss, beide von Sulz AG, in Laufenburg AG, als Gesellschafterinnen. Handel mit Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, ferner mit modischen Accessoires.

4. März 1971. Autogarage usw.
F. Schneider's Erben, in Würenlingen, Betrieb einer Autogarage, Verkauf von Treibstoffen, Handel mit Motorfahrzeugen und Installationen sanitärer Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1966, S. 3896). Die Firma leutet nun: **Schneider & Co.** Die Gesellschaft hat die Installation sanitärer Anlagen aufgegeben. Der Gesellschafter Bruno Schneider-Hossle ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Alphons Schneider-Baumann ist nun ebenfalls zeichnungsberechtigt und führt Einzelunterschrift.

5. März 1971. Maschinenfabrik. Stahlbau.
A. Müller Maschinenfabrik Wohlen, in Wohlen, Herstellung von und Reparaturen an Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Bestandteilen (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1964, S. 961). Die Firma lautet neu: **A. Müller Maschinenfabrik und Stahlbau 5610 Wohlen.** Die Natur des Geschäftes ist nun folgende: Betrieb einer Maschinenfabrik und Stahlbau, ferner Fabrikation von Rohren und Profilen aus Kunststoffen. Zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Eugen Schmid, von Hitzkirch LU, in Hägglingen AG. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dora Müller-Wernli, von Bünzen AG, in Wohlen (Ehefrau des Firmainhabers). Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Umbenennung): Schützenmattweg 22.

5. März 1971.
Schuler AG, Festwirtschaftsunternehmungen, in Sins, Betrieb von Festwirtschaftsunternehmungen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Das Mitglied Agnes Schuler ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues und einziges Mitglied wurde der bisherige Geschäftsführer Franz Schuler gewählt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Neues Domizil: bei Franz Schuler, Hauptstrasse 510.

5. März 1971.
Buchmatic-Treuhand AG, in Baden, Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros sowie Ausübung aller damit zusammenhängenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2164). Der Präsident Alain Foro und das Mitglied Alfred Nücseh-Jordi sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Bernhard Scherer ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. März 1971. Bauelemente, Bauarbeiten usw.
Modul-Baugesellschaft AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). An den Generalversammlungen vom 8. und 18. Februar 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Möhlin, Steinligasse 1314, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. Dezember 1970, revidiert am 8./18. Februar 1971. Die Firma wurde in **Bau-Vorfabrikation AG** geändert. Zweck: Fabrikation von Bauelementen und Ausführung von Bauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen der Baubranche beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital von bisher Franken 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt, wurde durch Ausgabe von 2500 neuen, durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 300 000 erhöht. Demgemäss beträgt das Grundkapital nun Franken 300 000, ist eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und mit Fr. 270 000 liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen bekannt sind, schriftlich, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Edward Böhringer-Eicher, von Basel, in Bevaix BE (bisher; Mitglied: Gérard Wagner-Leschot, von und in Neuenburg (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Mitglied Herbert Krall ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. iur. Paul Holliger-Adler, von und in Basel. Ferner ist das Unterschriftsrecht des bisherigen Direktors Rudolf E. Tissot und des bisherigen Vizedirektors Leo Zimmermann erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde neu erteilt an Pierre Dattler-Gay, französischer Staatsangehöriger, in Basel.

5. März 1971.
Schmid Verwaltungs AG (Schmid Management Corp.), bisher in Baden, ausübung von Treuhandmandaten, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2465). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 171) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

5. März 1971.
Image Werbe AG, bisher in Baden, Betrieb einer Werbeagentur, Beratung von Unternehmen, vor allem in Marktforschungs- und Marketingfragen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1650). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 171 im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

8. März 1971. Modeartikel.
Duc AG, in Baden, Obere Gasse 4. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 19. Februar 1971. Zweck: Handel mit Artikeln der Modebranche. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Marcelle Duc-Didier, von Villars-Bramard VD, in Chardonne – Le Mont-Pèlerin VD. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Alain Villy, von Sainte-Croix VD, in Wettingen AG.

8. März 1971.
Nordostschweizerische Kraftwerke, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2946). An der Generalversammlung vom 6. März 1971 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 240 000 000 auf Fr. 300 000 000 erhöht durch Ausgabe von 120 000 weiteren Namenaktien zu Fr. 500, auf die gegenwärtig Fr. 12 000 000 einbezahlt sind. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 300 000 000, ist mit Fr. 192 800 000 einbezahlt und eingeteilt in 600 000 Namenaktien zu Fr. 500. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, wurden ernannt: Kurt Küffer und Raymond Véya; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde neu Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an: Hans Bertschinger, von und in Pfäffikon ZH; Robert Jetzer, von Lengnau AG, in Wettingen, und Martin Meister, von Merishausen SH, in Döttingen AG.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 marzo 1971.
Latteria sociale di Arbedo, in Arbedo-Castione (FUSC del 21. 11. 1969, N° 273, p. 2688), società cooperativa. Come a verbale della sua assemblea generale del 3 febbraio 1971, la società ha deciso di modificare lo statuto per quanto concerne il consiglio di amministrazione che si compone ora di 3 membri, più il rappresentante della Federazione Ticinese Produttori di latte. Velco Brunetti, da ed in Arbedo, già membro, diventa presidente; Carluccio Ferrari di Virgilio, da e in Arbedo (nuovo), viene designato vice-presidente; Gaudenzio Erbetta, già vice-presidente, è ora membro; la sua firma è estinta. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con quella del segretario.

Ufficio di Locarno

9 marzo 1971. Ristorante.
Tonetto Remigio e Elsbeth, in Locarno (FUSC del 18. 3. 1968, N° 65, p. 572), società in nome collettivo, ristorante. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno a seguito del trasferimento della sede a Aarau (FUSC del 18. 2. 1971, N° 40, p. 391).

9 marzo 1971. Opere edili.
Emil Baumann A.G. Ingenieure und Bauunternehmung, Sussursale di Locarno, in Locarno (FUSC dell'8. 5. 1968, N° 107, p. 987), società anonima con sede principale a Altdorf. Hans Anrold, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Dr. Alfred Weber, da Rothrist e Altdorf, in Altdorf, e Peter Hünerwadel, da Lenzburg, in Basilea, sono nominati nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto. Le firma di Franz Marti-Strüby e Markus Gamma già procuratori, sono cancellate. Nuovo recapito: c/o Dr Candido Lanini, Piaza G. Pedrazzini 7 A.

Ufficio di Lugano

2 marzo 1971. Costruzioni meccaniche, ecc.
Two Apparate S.A., in Caslano, le costruzioni meccaniche, ecc. (FUSC del 30. 1. 1969, N° 24, p. 239). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 febbraio 1971 la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

8 marzo 1971. Partecipazioni.
Saratex S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 marzo 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella per-

sona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Iril S.A. Renens, à Renens, tous articles textiles (FOSC du 15. 3. 1971, p. 606). Werner Bühlmann, actuellement à La Conversion, commune de Lutry, et Michel Spicher, actuellement à St-Prex (inscrits), tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; ils signent désormais collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

Complément.
«Informatis» André Gros, Ing., à Lausanne, études et recherches de nouveaux produits et appareils et de collaboration d'entreprises; rédaction et édition de textes techniques ou commerciaux (FOSC du 15. 3. 1971, p. 606).

24 février 1971.
Crédit Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 10. 6. 1970, p. 1337), société anonyme avec siège principal à Zurich. La procuration de Gilbert Kohli et Roger Rieder est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Hans Berger, d'Oberthal BE, à Morges, Jean Mamin, de La Tour-de-Peilz et Blonay, à La Tour-de-Peilz, et Frédéric Sollberger, de Wynigen BE, à Lausanne.

3 mars 1971. Papiers-valeurs.
Ralli Securities S.A., à Lausanne, achat, vente et échange de papiers-valeurs (FOSC du 9. 9. 1968, p. 1943). Statuts modifiés: les 13 janviers 1971 et 1er mars 1971. Nouvelle raison sociale: **Ralli Trustee and Management Company S.A.** Nouveau but: achat, vente et échange de papiers-valeurs à titre fiduciaire. L'administrateur Elie Molho est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: René Nicolazzi, de et à Genève. La procuration d'Edmond Allalouf est étcinte. Procuration collective à deux est conférée à: André Shama, d'Angleterre, à Lausanne.

4 mars 1971.
Cedilivre S.A., au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 mars 1971. But: diffusion de tous livres, publications et matériel didactique. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conscil: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: René Gaillard, d'Ardon, à Lausanne, président, et David Perret-Gentil dit Maillard, du Locle, à Corcelles-le-Jorat; tous deux signent collectivement à deux. Adresse du siège légal: Le Grand Mont. Bureau à Lausanne: Bcl-Air Métropolc 1 (chez étude du notaire Richard Marmier).

8 mars 1971.
J.P. Troillet «Itamotor», à Lausanne, achat, ventc, importation et exportation de moteurs et pièces détachées pour automobiles (FOSC du 17. 5. 1965, p. 1556). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

3 mars 1971.
«Itamotor» Troillet & Clausen, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1971. Associés: Jean-Paul Troillet, d'Orsières VS, à Lausanne, et Georges Clausen, de Mühlebach VS, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Achat, vente, importation et exportation de moteurs et pièces détachées pour automobiles; commerce de voitures automobiles. Adresse: Avenue de Collonges 5.

8 mars 1971.
Garage Rosemont-Gare Lüthi Frères, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1968. Associés: Albert Lüthi, de Rohrbach BE, à Lausanne, et Jacques Lüthi, de Rohrbach BE, à Prilly. Garage et carrosserie; vente de voitures automobiles. Adresse: Avenue d'Ouchy 9.

8 mars 1971.
Control Date S.A., succursale de Lausanne, crée par décision du 25 février 1970 du conseil d'administration de la société anonyme «Control Data A.G. (Control Date S.A.)» inscrite sur le Registre du commerce de Zurich le 28 janvier 1965 (FOSC du 1. 6. 1970, p. 1253). But: surveillance, coordination et promotion en Suisse des intérêts commerciaux de la société Control Data Corporation, Minneapolis, Minn., USA; achat, production, location réparation, entretien et vente de toutes installations comptables électroniques, tous systèmes d'enregistrement, de transmission et de traitement des données, systèmes de contrôle des procédés industriels et produits analogues; acquérir, mettre en valeur, vendre des patentes, des marques de fabrique, des droits de propriété, des connaissances techniques et des valeurs analogues ayant trait au but de la société, ainsi que fournir des conseils techniques et administratifs; participer à d'autres entreprises industrielles commerciales ou financières ayant le mêmc but ou un but analogue. La succursale est engagée par la signature individuelle de Robert G. Bartizal, des USA, à Bad Homburg (D), président; Kurt F. Willi, de Zurich et Fisibach AG, à Adliswil, administrateur-délégué, et Erich A. Fischer, de et à Zurich, fondé de procuration. Bureau dc la succursale: Chemin de Mornex 3.

8 mars 1971.
Institut Vert-Vennes A. Comini, à Lausanne. Titulaire: Amleto Comini d'Italie, à Epalinges. Collège de garçons. Adresse: Route de Berne 64.

8 mars 1971. Soudure.
Sunny S.A., à Crissier, fabrication, achat et vente de tous produits et machines et appareils et accessoires concernant la soudure (FOSC du 15. 1. 1971, p. 108). La raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

8 mars 1971.
Realini et Bader Ingénieurs Civils S.A., à Lausanne, étude et contrôle de projets de constructions et d'infrastrutures (FOSC du 11. 1. 1971, p. 63). Conseil: Arthur Spagnol, nommé président; Jean-Paul Vuillemin, actuellement à Genève, nommé secrétaire; Aldo Rcalini, actuellement à Epalinges, et qui n'est plus président; Charles Bader, actuellement à Epalinges, et qui n'est plus secrétaire (tous administrateurs inscrits), et Roland Hofer, de Genève et Golatcn BE, à Lutry. Tous signent ou continuent à signer collectivement à deux.

8 mars 1971.
«Etablissement Prontisol» Pahud et Marendaz, à Lausanne, isolation de tuyauterie sanitaire et de chauffage (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1110), société en nom collectif. L'associé Hubert Pahud s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1970. La société est dissoute et radiée. L'associé Jacques Marendaz, de Mathod, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Etablissement Prontisol», Marendaz.** Adresse: Avenue de la Harpe 21.

8 mars 1971. Immeubles.
S.I. de l'Avenue de Savoie 14, Vevey S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1385). L'administrateur Marcel Marti est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ferid Nafilyan, de Perroy, à Lausanne.

Bureau de Morges

5 mars 1971. Tous articles.
René Jan, à Préverenges, importation, exportation et vente d'articles divers (FOSC du 16. 4. 1968, N° 88, p. 797). La raison sociale est radiée par suite de cessation de cette activité.

5 mars 1971. Garage.
Samuel Burkhard, à Ecublens. Garage et atelier de réparation (FOSC du 25. 3. 1970, N° 70, p. 668). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

5 mars 1971. Entretien de routes.
A. Mattiuzzo, à Bussigny p/Lausanne. Entretien de routes, service d'équipement routier, pavages et revêtements; création et entretien de jardins et parcs (FOSC du 14. 5. 1970, N° 110, p. 1110). La maison confère procuration individuelle à Pierre Zuber, d'Aarau, à Prilly.

5 mars 1971.
Chocolats Perrier S.A., à Chavannes-près-Renens (FOSC du 12. 2. 1970, N° 35, p. 324). La procuration de Georges Soguel est éteinte.

5 mars 1971.
Baby-Mode, A. Oneyser et A.M. Fontana, société en nom collectif, commerce d'articles pour enfants et pour la future maman (FOSC du 28. 2. 1967, p. 728). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1970. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

5 mars 1971.
Baby-Mode, A. Oneyser, à Morges. Le chef de la maison est Alain Oneyser, de Genève, à Morges. Exploitation d'un commerce d'articles pour enfants et pour la future maman, notamment vêtements, meubles, jouets, cosmétiques, articles hygiéniques. Grand-Rue 66.

5 mars 1971. Ferblanterie.
André Duclos, à St-Prex. Le chef de la maison est André Duclos, allié Weder, de et à St-Prex. Ferblanterie, couverture et appareillage. Adresse: Grande-Rue.

5 mars 1971.
P. Kälin, Ecole par correspondance, à Ecublens (FOSC du 3. 9. 1969, N° 205, p. 2029). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

5 mars 1971. Soudure.
Castolin S.A., à St-Sulpice (FOSC du 30. 7. 1970, N° 175, p. 1737). Les pouvoirs du directcur Jean Lavaud sont éteints. Le fondé de pouvoirs Roland Jolliet est nommé directeur. Le fondé de pouvoirs Paul Wimmer est nommé directeur-adjoint. A été nommé directeur: Jean-Louis Girod, de France, à Ecublens. Roland Jolliet et P. Wimmer et J.-L. Girod font désormais partie du groupe B et engagent valablement la société en signant collectivement avec un membre du groupe B ou un membre du groupe C.

5 mars 1971.
Contimed S.A., à Morges, nouvelle société anonyme (FOSC du 19. 6. 1969, N° 140, p. 1420). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1971, la société a porté son capital social de fr. 750 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 7500 actions nouvelles de fr. 100, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 500 000, libéré à concurrence de fr. 1 125 000, divisé en 7500 actions au portcur de fr. 100 chacune, entièrement libérées; 7500 actions au porteur de fr. 100 chacune, libérées à concurrence de 50 %.

5 mars 1971. Bureau de constructions.
Atecto A. Chanson et C. Christinet, à Morges. Albert Chanson, de Moiry, à Préverenges et Claude Christinet, de Marchissy et Le Vaud, à Morges, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1970. Bureau d'études et construction et préfabrication; l'acquisition, la construction, la vente, l'aménagement, l'exploitation et la location d'immeubles. La mise en valeur de brevets et licences se rapportant à la construction; la participation à toutes entreprises similaires. Bureaux: Place de la Gare 7. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

Bureau de Nyon

5 mars 1971.
Société immobilière rue de la Gare 37, Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 4. 10. 1967, N° 232, p. 3290). Le président du conseil d'administration Jean Wälchli est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Roger Loup (inscrit) devient président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

9 mars 1971. Hôtel-restaurant.
F. Gonthier-Gay, à La Cure. Le chef de la maison est Fernand Marcel Gonthier, de Ste-Croix, à La Cure, commune de St-Cergue. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel de La Gare» ainsi que d'une épicerie et bazar.

9 mars 1971.
Société de Laiterie de Gland, à Gland, société coopérative (FOSC du 18. 5. 1953, N° 112, p. 1197). Ont démissionné et leurs pouvoirs sont éteints: Jean Chollet, président du conseil, Jean Pasche, secrétaire. Le comité est composé actuellement de: Gustave Barillier, de Vich, à Gland, président; Roland Caboussat, de et à Gland, secrétaire. La société est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

9 mars 1971.
Chaussures R. Balik S.A., à Nyon (FOSC du 2. 3. 1971, N° 50, p. 493). Le conseil d'administration est désormais composé de: Robert Balik, président (inscrit); Max Ochsner, de Zurich, à Zollikon, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Robert Balik sont modifiés en ce sens.

Bureau d'Oron

9 mars 1971. Travaux publics.
Antoine Ramoni, à Palézieux, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 25. 9. 1928, N° 225, p. 1842). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 mars 1971. Constructions.
Jean Cavin, à Châtillens, constructions mécaniques (FOSC du 8. 3. 1941). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 mars 1971. Café.
Mme Elisabeth Lang, à Châtillens, exploitation du café du Commerce (FOSC du 3. 11. 1966, N° 258, p. 3469). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Sentier

9 mars 1971. Immeubles.
Les Campanules en liquidation, au Lieu, affaires immobilières, société coopérative (FOSC du 17. 11. 1970, N° 269, p. 2619). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

9 mars 1971. Travaux publics.
Salvi & Pittet, Pittet & Cie, succ., à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 24. 9. 1964, p. 2879). Travaux publics. L'associé Pio Bertinotti est maintenant originaire de Montreux.

9 mars 1971. Galvanoplastie.
Steiger S.A., à Vevey (FOSC du 17. 2. 1966, p. 541), entreprise de galvanoplastie et de peinture industrielle. La procuration conférée à Kurt Maurer est radiée. Paul Monand, de France, à La Tour-de-Peilz, est directeur, signant collectivement à deux.

9 mars 1971. Immeubles.
Les Novalles S.A., à Montreux, immeubles (FOSC du 17. 12. 1958, p. 3405). La société a modifié ses statuts par décision de son assemblée générale du 24 février 1971. Le siège social est transféré à Blonay. Les 50 actions de fr. 1000, formant le capital actuel de fr. 50 000, sont maintenant nominatives. Le capital est porté à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions nouvelles, de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation d'une créance de fr. 250 000 contre la société. Le capital est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré et divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. Le conseil d'administration comprend un à cinq membres. L'unique administrateur Roger Rognon, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil est composée de Maurice Braillard, dc et à Moudon, président, dc Paul Francelet, de Genolier, à Jongny, vice-président, de Jean Delafontaine, de Corsier VD, à Vevcy, secrétaire, et André Gisling, de Gossau ZH et Moudon, à Moudon, membre. Ils signent collectivement à deux. La société a son domicile légal chez M. Robert Cardinaux, aux Novalles sous Blonay, et son bureau à Vevey, avenue de la Gare 16, chez le secrétaire Jean Delafontaine.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

8. März 1971.
Johann-Josef Mathieu, Baugeschäft, in Agarn, Inhaber dieser Firma ist Johann-Josef Mathieu, von Albinen, in Agarn. Bauunternehmung. Geschäftsadresse: bei der Kapelle.

8. März 1971.
Walter Andereggen, Bauunternehmung, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Walter Andereggen, von und in Biel. Hoch- und Tiefbau.

8. März 1971.
Gebr. Imhof, Schreinerei & Holzschnitzerei, in Binn. Zwischen Theo, Adolf, Alfred und Erwin Imhof, von und in Binn, besteht seit 1. Januar 1967 eine Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft wird vertreten durch Erwin Imhof mit Einzelunterschrift. Schreinerei und Holzschnitzerei.

8. März 1971.
Leo Imboden, Quarzit-Steinbrüche AG, Embd, in Embd, Aktiengesellschaft, Ausbeutung und Vertrieb von Walliser Quarzit-Platten und Quarzit-Steinen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Josef Brantschen und Anton Biner; ihre Unterschriften sind erloschen. Leo Imboden, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; Alois Williner und Josef Imboden, bisher Mitglieder des Verwaltungsrates, sind nun Präsident, beziehungsweise Protokollführer; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1971.
Restaurant Hirschen, Hermann Grandi, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist Hermann Grandi, von und in Fiesch. Wirtschaft mit Restaurant und Pension.

8. März 1971.
Restaurant Furka, Rosmarie Truffer-Walden, in Mörel. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Erwin Truffer, Rosmarie Truffer, geborene Walden, von St. Niklaus, in Mörel. Wirtschaft mit Restauration. Geschäftsadresse: Furkastrasse.

8. März 1971.
Leo Ruffener, Möbelhandlung, in Raron (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1950). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen und Bodenbelägen aller Art. Die Firma lautet neu: **Möbelhaus Ruffener.**

8. März 1971.
Aufdenblatten & Klug, Malergeschäft, in Zermatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

8. März 1971.
R. Perren-Fux & Söhne, Glacier-Sport, in Zermatt, Kollektivgesellschaft, Verkauf von Sportartikeln (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1963). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

8. März 1971.
Boutique Glacier-Sport, Stephan Perren, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Stephan Perren, von und in Zermatt. Handel mit Sportbekleidung und Sportschuhen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

8. März 1971.
Schweizer Skischule Zermatt, in Zermatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1951). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Karl Franzen, Präsident; Gottlieb Perren, Vizepräsident und Aktuar, und Emil Kronig, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Etienne Perren als Präsident, Peter-Anton Biner als Vizepräsident und Aktuar, Edmund Aufdenblatten als Kassier, Robert Biner als Skischulleiter; alle von und in Zermatt. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Skischulleiter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

9 mars 1971. Génie civil.
Momect SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 1er mars 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location de machines d'entreprises ou de génie civil. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC – organe social de publicité – ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement d'Aldo Panizzi, d'Italie, président, qui signe individuellement; Fernand Martenet et Claude Martenet, les deux de Troistorrents, sans signature, tous à Monthey. Domicile: chez Aldo Panizzi; bureau à Lausanne, avenue de la Gare 50.

9 mars 1971. Immeubles.
SI Florimont Champéry SA, à Champéry. Selon acte authentique et statuts du 15 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, l'échange, la vente, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance de tous immeubles ou terrains; elle peut s'intéresser à toutes opérations financières; immobilières ou commerciales convergentes. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC – organe social de publicité – ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement le seul administrateur est François-M. Schumacher, de Thielle-Wavre, à Vandoeuvres; il signe individuellement. Domicile légal: chez Neige et Soleil SA; bureau à Monthey, étude de Me Pattaroni.

9 mars 1971.
Six Blanc SA société de promotion touristique, à Orsières (FOSC du 7. 8. 1970, p. 1798). Par acte authentique du 21 décembre 1970, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de fr. 656 000 à fr. 800 000 par l'émission de 144 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées: en espèces fr. 22 000; par compensation de créances: fr. 57 000; par apports: fr. 65 000. Ces apports consistent en 10 000 m² de terrain au lieu dit Moay sur Bagnes; ils datent du 21 décembre 1970 et ont été acceptés pour fr. 65 000 payés par remise de 65 actions de fr. 1000 dc la société, entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 800 000; il est entièrement libéré et divisé en 800 actions nominatives de fr. 1000. Sont entrés comme membres dans le conseil: Pierre Baillifard, de et à Bagnes; Fernand Pfefferlé, de Sion et Geschinen, à Lausanne; Roger Gonet, de Vaulion, à Rcnens. La société est engagée par les signatures collectives du président Georges Roubakine avec un des autres administrateurs.

Bureau de Sion

9 mars 1971. Café-restaurant.
Seilz Paul, à Sion, café-restaurant (FOSC du 4. 6. 1946, N° 128, p. 1682). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 mars 1971. Café-restaurant.
Métrailler René, à Sous-Géronde/Sierre, café-restaurant (FOSC du 8. 12. 1966, N° 288, p. 3898). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1971. Maçonnerie.
Gérard Bétrisey et Cie, à Flanthey/Lens. Gérard Bétrisey, Bernard Bétrisey et Serge Lamon, tous de Lens à Flanthey/Lens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1971. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise de maçonnerie, génie civil et béton armé.

9 mars 1971.
Laiterie Clausen, Stalder successeur, à Sion. Le chef de la maison est Paul Stalder, de Salins, à Sion. Exploitation d'un commerce de produits laitiers.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 mars 1971.
G. Rais, Bracelets-Union, précédemment à Hauterive (FOSC du 23. 11. 1966, N° 275, p. 3707). La maison a transféré son siège à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le titulaire est Gérard Rais, de Courroux BE, actuellement à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Fabrication, achat et vente de bracelets en tous genres. La maison ajoute à son genre d'affaires le soudage de matières plastiques haute fréquence. Chemin des Vignes 7.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1971.
Société de Banque Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19. 2. 1970, N° 41, p. 382), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures du secrétaire général Dr. Fritz Liebrich et du directeur Hans Hoch sont radiées. Procuration collective à deux, limitée à la succursale de La Chaux-de-Fonds, a été conférée à Auguste Wagner, de Mosnang SG, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature de deux ayants-droit.

9 mars 1971.
Société Coopérative Immobilière «Les Coteaux», La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11. 8. 1959, N° 184). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mai 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Inhaber-Aktien Gewerbebank Baden zu Fr. 500.— nom. Nr. 1893, 1894, 1896, mit Coupon Nr. 106 & ff.

An allfällige Inhaber dieser Inhaber-Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 15. September 1971, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (357²)

5400 Baden, den 16. März 1971 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung von:

– Sparheft Nr. 10-14421 der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, lautend auf Stefan Glauser, 1966, mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 258.15, Wert 31. Dezember 1968,

– Sparheft Nr. 10-14422 der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, lautend auf Daniel Glauser, 1965, mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 939.–, Wert 31. Dezember 1968, wird

begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. Februar 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Sparhefte innert 6 Monaten, d. h. bis 24. August 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Sparhefte nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (261¹)

4000 Basel, den 18. Februar 1971 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 80 000.—, ausgestellt am 23. Oktober 1967, lautend auf den Schuldner Ettore Scola, geb. 1926, von Zürich, Architekt, wohnhaft Hasenrain 12, 8305 Dietlikon, im zweiten Rang lastend auf der Liegenschaft Hasenrain 12, in Dietlikon (Grundbuch Dietlikon Blatt 1654, Kat. Nr. 3078).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (18¹)

8180 Bülach, den 15. Juli 1970 Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtsschreiber:
lic. iur. R. Klaus

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2.205 der Volksbank Hochdorf, Hochdorf, haltend Fr. 298.20 per 31. Dezember 1970;
2. Sparheft Nr. 11.539 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 970.70 per 31. Dezember 1970;
3. Sparheft Nr. 11.773 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 858.40 per 31. Dezember 1970;
4. Sparheft Nr. 852 der Darlehenskasse Hohenrain, haltend Fr. 82.60 per 31. Dezember 1970;
5. Sparheft Nr. 20.320 der Volksbank Beromünster, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 580.85 per 31. Dezember 1970.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (354¹)

6280 Hochdorf, den 11. März 1971
Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 3000.—, ang. 15. Juni 1956, 15. Pfandstelle, Vorgang Fr. 37 000.—, lastend auf den Grundstücken Nrn. 1198, 668, 687, 273, 1157, 1178, GB Hohenrain, und Nrn. 142, 192, 194 GB Gelfingen, des Johann Ineichen-Fleischli, Ferren, Kleinwangen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (349¹)

6280 Hochdorf, den 11. März 1971
Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 5000.—, datiert den 10. Dezember 1949 haftend auf E. Bl. 37, 39, 40 Landschlacht lautend auf den Inhaber. Schuldner und Pfandeigentümer z. Zt. der Errichtung: Otto Dennler, geb. 1909, sel. Pfleger Landschlacht.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgeforedert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (348¹)

8280 Kreuzlingen, 12. März 1971
Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Fr. 3000.— 4½% Namenobligation B Nr. 17595 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, lautend auf Adolf Richner-Hediger, Landwirt, Rupperswil, fällig am 18. Februar 1970.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, das heisst bis 23. August 1971, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (350¹)

5600 Lenzburg, 10. März 1971 Bezirksgericht

Der Gläubiger des vermissten

Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 15 000.—, im 3. Rang, Nr. 933, datiert 7. April 1936, eingetragen im Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 3325, Burggraben 24 (Schuldner zur Zeit der Errichtung: Henry Tschudy, Buchdrucker),

wird aufgefordert, sich bis spätestens 31. März 1972 beim Präsidenten des Bezirksgerichts St. Gallen, I. Abteilung, zu melden, andernfalls der Titel für kraftlos erklärt wird. (358¹)

9004 St. Gallen, 11. März 1971 Bezirksgericht St. Gallen
Präsident der I. Abteilung

Der Schuldbrief von Fr. 2000.— vom 23. Januar 1931, Beleg Serie II/2477, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Oberhofen-Grundbuch N° 620, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (355¹)

3600 Thun, den 16. März 1971 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Die nachstehenden Titel:

2 Kassa-Obligationen der Thurgauischen Kantonalbank Nrn. 558492/3 zu Fr. 5000.—, datiert den 6. Februar 1969, Zinsfuss 5%, fällig am 6. Februar 1974, mit Jahreszinscoupons per 31. März 1970 ff.

werden als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (359²)

8570 Weinfelden, 17. März 1971
Gerichtspräsidium Weinfelden

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 20 000.—, datiert 23. Oktober 1953, lautend auf Hugo Vock, Hotelier, Buffet de la Gare, Neuenburg, zu Gunsten AG Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, Zürich, lastend in 2. Rang auf einer Liegenschaft an der Standardstrasse 16, Zürich 9 (drei Aren 31 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 664, Plan 9; GBA Altstetten-Zürich,

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (19¹)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne N° 947 840, de la Société de Banque Suisse, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 6289.90, valeur 27 novembre 1970,

d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (320¹)

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 mars 1971
Le président II du Tribunal:
Frédy Boand

Troisième avis

Par décision du 11 novembre 1970, le Tribunal somme le détenteur inconnu des

4 cédules hypothécaires au porteur, au montant de Fr. 1600.– chacune, créées par acte P. Jeandin du 25 juillet 1952, grevant le fonds de Sieur Louis Cuennet, employé, domicilié 54, chemin des Maisonnettes, à Lancy (Genève), selon inscription prise au Registre Foncier le 25 juillet 1952, P.j.B 1726, GL 677, N° 63, lettres B C E F,

de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
C. X (63¹)

1200 Genève, le 11 novembre 1970 A. Lamouille, greffier

Troisième avis

Par décision du 11 novembre 1970, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur de Fr. 30 000.–, inscrite au Registre Foncier sous P.j.B 133 le 20 janvier 1947, grevant les parcelles 6020 et 6062, F 25 de la commune de Collonge-Bellerive,

de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (62¹)
E. VI

1200 Genève, le 11 novembre 1970 A. Lamouille, greffier

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

S.C.I. Société Commerciale et Industrielle, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1971 beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 200 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen durch Annullierung von 150 Aktien zu Fr. 1000.— und Gutschrift von Fr. 150 000.— an die Aktionäre.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, ihre Forderungen anzumelden und deren Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Die Anmeldung hat zu erfolgen an Dr. Beat Im Obersteg, Advokat und Notar, Freiestrasse 84, Basel. (AA 144¹)

4000 Basel, den 17. März 1971
S.C.I. Société Commerciale et Industrielle
Der Verwaltungsrat

Hinnen AG, in Liquidation, Oftringen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator am Sitz der Gesellschaft, 4665 Oftringen. (AA 145¹)

4665 Oftringen, den 15. März 1971 Der Liquidator

Karpf GmbH, mit Sitz in Holderbank SO

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Februar 1971 Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator Kurt Karpf, Alte Landstrasse, Holderbank, anzumelden. (AA 135¹)

4718 Holderbank, 24. Februar 1971
Der Liquidator:
K. Karpf

Stanserhornbahn-Gesellschaft Stans

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionäre der Stanserhornbahn-Gesellschaft Stans haben in der a. o. Generalversammlung vom 14. Novemberr 1970 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 550 0000.— auf neu Fr. 285 000.— herabzusetzen und den Nominalwert der Stammaktien B von Fr. 100.— auf neu Fr. 50.— zu reduzieren.

Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 OR, Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amts-Blatt des Kantons Nidwalden an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat bei der Urkundsperson, Herrn Albert Keller, Gemeindeschreiber, Stans, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. (AA 147²)

6370 Stans, den 15. März 1971 Der Verwaltungsrat

Durfin AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Durfin AG, Zürich, vom 18. März 1971, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 275 000.—, welches voll einbezahlt ist, auf Fr. 175 000.— herabzusetzen.

Den Gläubigern der Firma Durfin AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten, von der dritten Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Begehren dieser Art sind an Dr. Egon Biber, Holbeinstrasse 20, 8008 Zürich, zu richten. (AA 148²)

8000 Zürich, 19. März 1971 Durfin AG
Der Verwaltungsrat

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

250434. Date de dépôt: 4 novembre 1970, 17 h. **H. Cuendet S.A.,** 14, rue Saint-François, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Café soluble. (Cl. int. 30)

250435. Date de dépôt: 4 novembre 1970, 17 h. **H. Cuendet S.A.,** 14, rue Saint-François, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Café soluble. (Cl. int. 30)

250436. Hinterlegungsdatum: 13. November 1970, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited),** Hochstrasse 205/209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich künstliche Glieder, Augen und Zähne). (Int. Kl. 3, 5, 10)

Serena

250437. Hinterlegungsdatum: 25. November 1970, 17 Uhr. **Klingentalmühle AG,** Klingental 7, **Basel.** – Produktion und Handel.

Eier. (Int. Kl. 29)

Rotchäppli-Eier

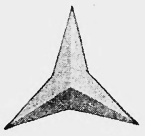
Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

250438. Hinterlegungsdatum: 30. November 1970, 17 Uhr. **Amrein-Apparate AG;** Adlikerstrasse 46, **Regensdorf** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **135839** von Dr. Werner Giovanni Amrein, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1970 an.

Elektrische und elektronische Mess-, Registrier-, Steuer- und Alarmgeräte für die Ueberwachung und Steuerung industrieller Anlagen, insbesondere von Maschinengruppen. (Int. Kl. 9)

250439. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1970, 20 Uhr. **Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim** (Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **137788.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1970 an.

Schuhwaren, Strumpfwaren (ausgeschlossen sind Schafwollgarne und daraus gestrickte, gewirkte, gestickte und gehäkelte Waren sowie Schuh- und Strumpfwaren aus Gummi oder gummierten Stoffen), Bekleidungsstücke, nämlich Joppen, Westen, Mäntel, Brustschützer, Kragen, Gamaschen, Staubschützer, Knieschützer (ausgenommen sind Bekleidungsstücke dieser Art aus Gummi oder gummierten Stoffen), Rockschützer, Fussschützer, Fusswärmer, Ohrenschützer, Schutzklappen, Handschuhe (mit Ausnahme von Gummihandschuhen); Beleuchtungsapparate und -geräte (soweit dieselben nicht aus Hart- und Weichkautschuk und Kunstmasse oder Kunsthorn bestehen), Borsten, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Wärmeschutz- und Isoliermittel (mit Ausnahme solcher aus Hart- und Weichkautschuk, Kunstmasse oder Kunsthorn), Asbestfabrikate (ausgeschlossen sind solche in Verbindung mit Gummi); Werkzeuge; Maschinen- und Leitungsarmaturen, Fittings, Klammern, Schellen, Kupplungen und Binder für Kabel, Rohre und Schläuche, Klemmen, Schlauchverschraubungen, Klemm- und Klischeehalter, Riemen-, Seil- und Holzverbinder, Tüllen, Rohrbogen, Rohrverbindungsteile, Rohrstücke und -teile, Krümmer, Buchsen, Feuerbuchsplatten, Bund-, Distanz-, Einsatz-, Exzenter-, Gewinde-, Lager-, Nadel-, Oesen-, Pleuel-, Stauffer- und Zylinderlaufbüchsen, Bolzen, Bügel, Blechbecher und -behälter, Blechemballagen, Blechdosen, -flaschen, -kannen und -schüsseln, Oel- und Schmierkannen, Kassetten, Dorne, Stollen und Dübel, Eisdorne und -sporne. Gaze, Gewebe und Geflechte aus Draht, Drahtspanner und -spiralen. Thermospiralen, Dampf- und Rohrschlangen, Brems- und Hemmschuhe, Klemm- und Gleitbacken, Klemmplatten, Düsen, Dichtungen, Federn, Flansche, Fenster-, Schloss-, Schrauben- und Türsicherungen, Schlossfallen, Schliesskeile und -zangen, Basküle-, Büchsen-, Dosen-, Dreh-, Fass-, Fenster-, Flaschen-, Rasten-, Kisten-, Sack-, Schnapp-, Schiebeschnapp-, Schnell-, Schuh- und Tankverschlüsse, Schraubdeckel, Fenster- und Türteile aus Metall, Schlüssel, Schlüsselanhänger, Schlüsselrohlinge, Schlüsselringe und -schilder, Schutzklappen und -kappen aus Metall, Walzen- und Rollenkränze, Feder- und Schutzkörbe, Kugel- und Schleifringkäfige, Kugeln, Kugelzapfen, -patronen, -pfannen, -gelenke und -schalen, Metallknöpfe, Filterfüllkörper (Kugeln, Sterne, Ringe, Sattelkörper), Lager, Lagerkörper, Lagerblöcke, Verbindungs- und Befestigungslaschen, dünne Metallblättchen, Verschlusskapseln, Kauschen, Haspen, Ketteneinzelteile, Schaken, Hähne, Haken, Hebel, Hülsen, Rohreinlauf- und -auslaufstücke, Nippel, Muttern, Nieten, Naben, Muffen, Manschetten, Nadeln, Oesen, Nägel, Ritzel, Plomben, Rollen, Raster, Ringe, Scharniere, Schilder, Schnallen, Spanner, Zwingen, Zwecken, Stössel, Spindeln, Stopfen, Splinten, Stifte, Stahlspitzen, Stutzen, Feder- und Ventilteller, Lager-, Passlager-, Pleuellager- und Kurbelwellenschalen, Schieber, Schalt- und Wählfinger, spitzen, Stutzen, Feder- und Ventilteller, Lager-, Passlager-, Pleuellager- und Kurbelwellenschalen, Schieber, Schalt- und Wählfinger, Schaltgabeln, Schalt- und Gabelköpfe, Schrauben, Siebe, End-, Klemm-, Ring-, Spann-, Verlängerungs-, Mittel-, Verbindungs-, Anschweiss- und Winkelstücke, Druck-, Ausgleichs-, Anschlag-, Anlauf-, Riemen-, Keilriemen-, Feder-, Fiber-, Fächer-, Füll-, Senk-, Blechsenk-, Kugel-, Reib-, Mitnehmer-, Sieb-, Unterlags-, Pass-, Dichtungs-, Wellen-, Gelenk-, Oelschleuder-, Lagerdruck-, Verschluss-, Verteiler- und Zahnscheiben, Führungs- und Lagerzapfen, Winkel, Ventile, Ventilteile, Zahnräder, Metallformen, -gefässe, -gerüste, -gewebe und -keile; Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Glocken; Landfahrzeuge; Luftfahrzeuge (ausgenommen solche aus Gummi oder in Verbindung mit Gummi oder gummierten Stoffen oder Kunstmasse), Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder; Zubehörteile für Automobile, wie Motoraufhängungen, Kupplungen aller Art sowie deren Betätigungen, Getriebe aller Art sowie deren Schaltungen, Lenk- und Bremshilfen, Servo-Aggregate, Fahr-, Kupplungs- und Bremspedalanlagen, Gas-, Hand- und Fahrpedalregelungen, Blatt-, Bügel-, Dämpfungs-, Druck-, Halte-, Karaffen-, Membran-, Pass-, Reib-, Ring-, Polster-, Schenkel-, Schleif-, Schrauben-, Spiral-, Sperr-, Spreiz-, Sprung-, Torsions-, Tür-, Ventil-, Wagen- und Zugfedern, Drehstäbe, Drehstabstabilisatoren, Stossdämpfer aller Art, Frostschutzvorrichtungen, Achsen, Radnaben, Quer- und Längslenker, Spurstangen, Tragrohre, Schiebegelenke, Räder aller Art, Gelenkwellen, Bremsen aller Art, Lenkräder, Mantelrohre, Lenkungsanlagen, Kraftstoffanlagen und deren Leitungen, Oelbehälter Auspuffanlagen, Kühler aller Art und deren Leitungen, Kühlerverkleidungen, -schutzgitter, -verschraubungen und -jalousien, Armaturenbretter, Uhren, Fahrtschreiber, Hupen, Hörner, Batterien, Lichtmaschinen, Elektromotoren, Anlasser, Rundfunkgeräte, Lautsprecher, Antennen, Gegensprechanlagen, Funkgeräte, Telephone, Widerstände, Magnete, Zündkerzen, Sicherungen, Sicherungskästen, elektrische Spulen, Zündspulen, Zündverteiler, Stecker, Steckerkombinationen, Steckdosen, Lampenfassungen, Kondensatoren, Kohlebürsten, Kontakt- und Isolierplatten, Schalter, Relais, Schützen, Kabel und Leitungen, Massebänder, Kabelkrallenschuhe, Werkzeugtaschen und -kästen, Wagenheber, Kanister, Warnblinkleuchten, Warnfackeln, Warndreiecke, Warnflaggen, Autolampen-Ersatzkästen, Leinenhandschuhe, Staubtücher, Feuchtreinigungstücher, Signierkreide, Sturmstreichhölzer, Fensteranlagen, Windschutzscheiben, Glasscheiben, Fensterheber, Wand-, Dach-, Tür- und Bodenabdichtungen, -verkleidungen und -abdämpfungen, Matten, Bodenbeläge, Teppiche, Stoffe zur Innenatuskleidung von Fahrzeugen, Türen aller Art und Türverriegelungen, Türbetätigungsanlagen, Kindersicherungen, Türgriffe, Motorhauben, Heck- und Kofferraumdeckel, Fahrerhäuser aller Art für Nutzfahrzeuge und deren Befestigungen, Dächer, mechanische und elektrische Schiebedächer, Fahrzeugverdecke, Planen, Plangestelle, Pritschen, Lattenroste, Trittbretter, Auftritte, Sonnenschutzblenden, Schilderkästen, Spiegel, Aschenbecher, Haltegriffe, Gepäcknetze, -träger, Skihalter, Schnallriemen, Vorhänge und Vorhangbefestigungen, Zigarrenanzünder, Windschutzscheiben-Waschanlagen, Scheibenwischer, Scheibenenteisungs- und -beheizungsanlagen, Beleuchtungseinrichtungen, Scheinwerfer aller Art, Glühlampen, Stand-, Park-, Rück-, Brems-, Rückfahr-, Blink-, Nebel- und Wechselblinkleuchten, Hand- und Leselampen, Anzeigeleuchten, Reflektoren, Warnblinkanlagen, Fahrtrichtungsanzeiger, Heizungseinrichtungen, Be- und Entlüftungseinrichtungen, Lüfter, Ventilatoren, Gebläse, Klimaanlagen und -steuergeräte, Kotflügel, Stossstangen, Stossfänger, Stossfängerhörner, Sitze aller Art, orthopädische Rückenlehnen, Kopfstützen, Armlehnen, Fussstützen, Sitzkissen, Polsterbezüge, Schonbezüge, Schalldämpfer aller Art, Schwingungstilger, Pumpen aller Art, Kraftstoff-, Oel- und Luftfilter, Pumpen- und Flammenschutzsiebe, Schläuche aller Art, biegsame Leitungen, Bowdenzüge, Bremsseile, Starterzüge, Zugkabel, Drahtzüge, Abschleppvorrichtungen und -seile, Radzierkappen, Kotschürzen, Insektengitter, Steinschlaggitter, sonstige Schutzgitter, Oelabscheider, Oeler, Kompressoren, Saug- und Drucklamellen, Abgas-Turbolader, Rotoren, Niveauregulierungseinrichtungen (hydropneumatische), Rad-, Schutz-, Abdeckkästen, Vergaser, Schwimmer, Pegelstäbe, Oelmassstäbe, Keilriemen, Ketten aller Art, Feuerlöscher, Sicherheitsgurten, Verbandkästen, Schreibplatten, Einhängeleitern, Koffer, Reifen aller Art sowie Teile der genannten Waren; Pelzwaren, Seilerwaren, Netze, Polstermaterial, Edelmetalle, Gold- und Silberwaren, Waren aus Nickel, Aluminium, Neusilber, Britannia und ähnlichen Metallegierungen zur Verwendung auf dem Gebiet des Fahrzeug-, Maschinen- und Motorenbaues; echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren; Reise-Apotheken, -bestecke, -decken, -körbe, -mappen, -nähzeuge, -necessaires, -säcke, -taschen, -schachteln, Land- und Strassenkarten; technische Oele und Fette, Schmiermittel, Kerzen, Nachtlichte, Waren aus Holz, Knochen, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen (mit Ausnahme von Kämmen jeglicher Art und solcher Waren, welche Imitationen von Waren aus Hartgummi, Weichgummi, Kunstmasse oder Kunsthorn darstellen) zur Verwendung auf dem Gebiet des Fahrzeug-, Maschinen- und Motorenbaues; Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -instrumente und -geräte zur Verwendung auf dem Gebiet des Fahrzeug-, Maschinen- und Motorenbaues, sowie für die Ausstattung von Fahrzeugen (ausgeschlossen sind elektrotechnisohe Apparate, Instrumente und Geräte aus Hartgummi, Weichgummi, Kunstmasse oder Kunsthorn), Messinstrumente; Motoren, Motorteile und Motorarmaturen, Dynamomaschinen, elektrische und pneumatische Aufzüge, Druckmaschinen, Dreschmaschinen, Strassenkehrmaschinen, Eismaschinen, Schleif- und Poliermaschinen, Göpel, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte (mit Ausnahme von Messerschmiedewaren, Zentrifugen und Pumpen); Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Tapeten; photographische Erzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Posamentierwaren, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien, Sattler-, Riemer- und Täschnerwaren; aus Leder hergestellte Armaturen, Alben, Ausweishüllen, Bänder, Behälter, Beutel, Bücher, Brieftaschen, Bordüren, Einbanddecken, Etuis, Futterale, Platten, Folien, Geldbörsen, Geschirre, Gurten, Griffe, Hüllen, Kernstücke, Koppel, Kordeln, Ketten, Kappen, Kisten, Karten, Kofferanhänger, Klemmen, Leinen, Mappen, Peitschen, Riemen, Ringe, Scheiben, Schachteln, Schnüre, Sitze, Taschen, Tücher, Ventile, Lederbezüge; Putz- und Poliermittel, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Uhren und Uhrteile (ausgenommen sind Kugelhalter, Kugelführungsringe, Kugelkörbe und Kugelverteiler im allgemeinen).
(Int. Kl. 1, 3, 4, 5, 6 bis 9, 11, 12, 14, 16 bis 22, 24 bis 27)



250440. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1970, 19 Uhr. **Panelectra AG,** Räffelstrasse 20, **Zürich 3.** – Handel.

Flexible Schläuche für Luftkonditionierungs-Anlagen. (Int. Kl. 11, 17)

PANFLEX® ST

250441. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1970, 18 Uhr. **A.H. Robins Company, Incorporated,** 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Mundspray und Mundspülwasser. (Int. Kl. 3)

BREATHLESS

250442. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1970, 11 Uhr. **Max Moor,** Schachenstrasse, **Däniken** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Motorfahrräder, Fahrräder, Kinderfahrzeuge. (Int. Kl. 12, 28)

Die Marke wird rot, schwarz und golden ausgeführt.

250443. Date de dépôt: 18 décembre 1970, 22 h. **Wolfram & Molybdène Société anonyme, Nyon** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Fraises à plaquettes en carbure de tungstène, amovibles et à trou central pour leur fixation. (Cl. int. 7, 8)

stellflux

Cifico Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1970
Nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 689 915.11	Bankenkreditoren auf Sicht	16 869 343.49
Bankendebitoren auf Sicht	43 572 493.41	Andere Bankenkreditoren	40 809 150.—
Andere Bankendebitoren	16 869 000.—	Kreditoren auf Sicht	53 774 640.31
Wechsel	32 637 174.50	Kreditoren auf Zeit	13 541 692.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	236 583.73	Depositenkonten	48 803 191.56
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	30 357 258.99	Checks	11 598.20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	31 358 162.—	Sonstige Passiven	12 884 093.05
Feste Vorschüsse mit Deckung	29 729 129.—	Brutto-Dividende	1 100 000.—
Wertschriften	8 873 908.15	Aktienkapital (voll einbezahlt)	10 000 000.—
Sonstige Aktiven	2 206 075.30	Gesetzliche Reserve	5 282 000.—
		Allgemeine Reserve	3 210 000.—
		Saldovortrag auf neue Rechnung	243 991.58
	206 529 700.19		206 529 700.19
Kautionen: Fr. 43 107 123.—		Kautionen: Fr. 43 107 123.—	

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	10 857 825.68	Aktivzinsen	10 987 496.54
Passivkommissionen	182 770.10	Aktivkommissionen	2 161 751.82
Bankbehörden und Personal	2 586 276.85	Ertrag der Wechselportefeuilles	4 838 846.89
Geschäfts- und Bürokosten	1 793 271.20	Ertrag der Wertschriften	557 427.81
Steuern	379 896.35	Verschiedenes	313 315.99
Rückstellungen	1 300 000.—		
Reingewinn	1 758 798.87		
	18 858 839.05		18 858 839.05

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Februar 1971[1]) — Résultats du service réglementé des paiements en février 1971[1])

	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr[2]) / Autre trafic[2])	Clearingstand Ende Februar 1971 / Etat de clearing à fin février 1971: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclaration de créances non liquidées
	In 1000 Franken				Februar 1971 — Février 1971				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	4 532	3 607	513	4 120	2 442	647	3 089	– 269	5 294	95	5 199	52 450
Polen - Pologne	483	3 872	1 427	5 299	7 888	2 068	9 956	4 497	323	1 423	– 1 100	83 472
Rumänien - Roumanie	2 500	1 881	1 443	3 324	8 129	1 679	9 808	6 600	2 616	1 091	1 525	101 413
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	9	9 670	1 775	11 445	13 228	2 211	15 439	3 990	5	1 827	– 1 822	79 138
Ungarn - Hongrie	1 792	6 547	2 824	9 371	8 783	4 241	13 024	2 052	191	1 320	– 1 129	28 488
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	9 316	25 577	7 982	33 559	40 470	10 846	51 316	16 870	8 429	5 756	2 673	344 961
DDR - RDA[3]	9 041	3 204	1 483	4 687	2 332	1 467	3 799	148	10 077	—	—	—
Total	18 357	28 781	9 465	38 246	42 802	12 313	55 115	17 018	18 506	—	—	—
Türkei - Turquie[4]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	534
Türkei - Turquie[5]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	528	– 528	290[6]
VAR - RAU[7]	130	—	—	—	—	—	—	—	130	131[8]	– 1	318[9]
Gesamter Verkehr - Trafic global	18 487	28 781	9 465	38 246	42 802	12 313	55 115	17 018	18 636	—	—	—
					Januar bis Februar 1971 — Janvier à février 1971							
Bulgarien - Bulgarie	5 750	5 905	1 032	6 937	5 528	1 429	6 957	– 436	5 294	95	5 199	52 450
Polen - Pologne	460	10 202	2 469	12 671	17 991	3 625	21 616	8 808	323	1 423	– 1 100	83 472
Rumänien - Roumanie	5 181	5 064	2 880	7 944	16 210	3 399	19 609	9 100	2 616	1 091	1 525	101 413
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	4	19 840	4 407	24 247	34 990	5 256	40 246	16 000	5	1 827	– 1 822	79 138
Ungarn - Hongrie	1 317	18 495	4 921	23 416	19 435	6 824	26 259	1 717	191	1 320	– 1 129	28 488
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	12 712	59 506	15 709	75 215	94 154	20 533	114 687	35 189	8 429	5 756	2 673	344 961
DDR - RDA[3]	6 565	7 972	2 004	9 976	4 683	2 269	6 952	488	10 077	—	—	—
Total	19 277	67 478	17 713	85 191	98 837	22 802	121 639	35 677	18 506	—	—	—
Türkei - Turquie[4]	—	—	—	—	170	—	170	170	—	—	—	534
Türkei - Turquie[5]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	528	– 528	290[6]
VAR - RAU[7]	116	8	6	14	—	—	—	—	130	131[8]	– 1	318[9]
Gesamter Verkehr - Trafic global	19 393	67 486	17 719	85 205	99 007	22 802	121 809	35 847	18 636	—	—	—

[1] Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[2] Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[3] Dezentralisierter Verkehr.
[4] Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).
[5] Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1966-1970: 6 731 855.17 Fr.
Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. - Beanspruchung 1967-1970: 4 906 797.— Fr.
Kreditabkommen Tranche 1970: 10 800 000.— Fr.
[6] Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.
[7] Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.
[8] Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragen, unerledigte Einzahlungen in der VAR.
[9] davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto —
b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen 318

[1] Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
[2] Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
[3] Service décentralisé.
[4] Accord de Paris du 11 mais 1959 (Consolidation).
[5] Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. - Utilisation 1966-1970: 6 731 855.17 fr.
Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. - Utilisation 1967-1970: 4 906 797.— fr.
Accord de crédit tranche 1970: 10 800 000.— fr.
[6] Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.
[7] Accord indemnisation du 20 juin 1964.
[8] Versements en RAU reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.
[9] dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T —
b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident» 318

67. 22. 3. 71

Investitionsschutzabkommen mit der Republik Korea

Nach längeren Verhandlungen zwischen der Schweiz und der Republik Korea über den Abschluss eines Abkommens für die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen ist eine Einigung erzielt worden. Die Vereinbarung wurde am 19. März 1971 von Botschafter Il Yung Chung und von Minister Hans Bühler, Vizedirektor der Handelsabteilung, paraphiert. Die Unterzeichnung wird anfangs April in Seoul stattfinden.

Accord de protection des investissements avec la République de Corée

Une entente est intervenue, après de longues négociations, entre la Suisse et la République de Corée en vue de la conclusion d'un accord concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements. L'arrangement en question a été paraphé le 19 mars 1971 par l'Ambassadeur Il Yung Chung et le Ministre Hans Bühler, sous-directeur près la Division du commerce. La signature de l'accord aura lieu à Seoul au début d'avril. 67.22.3.71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 20. März 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 20 mars 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.15
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.69½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.90
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.45
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69[45]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.65

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 82

Die Veröffentlichung informiert über die in zweisetig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Ueberblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 6.—. Vorauseinzahlungen bitte an die Administration des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckkonto 30–520.**

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Supplément N° 82.

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collecti-

ves bicorportatives de travail en vigueur au début de 1971. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire est de **6 francs**. Prière de verser préalablement ce montant au **compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.**

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Zürich: Abbrederis Franz 80-69720. – Ackermann Hanspeter Schw Mot Kan Battr 205 80-86043. – Aebi Fritz Elektromechaniker 80-86028. – Aero-Club der Schweiz FVS EP 80-15560. – Aktionskomitee gegen das Hundegesetz 80-69718. – Aktionskomitee Pro Schulkoordination 80-45803. – Albiez Ruth Sekretärin 80-85986. – Angst-Toscanelli Albert 80-86049. – Anwaltsbüro Kopp Hans W. Dr. 80-30174. – Arbeitsgemeinschaft Zürcher Vogelschutzvereine 80-69736. – Autra GmbH Zürich 80-15424. – Banzer Franz Malergeschäft 80-45188. – Bänziger M. 80-27086. – Baschy Marc-André stud. iur. 80-69727. – Baur Max Versandhandel mit Fachbüchern 80-37791. – Berg Ulla 80-69719. – Bleuler-Monnier Franz 80-85991. – Blum Bertha pens. Museumsbeamtin 80-51133. – Blum Margrit pens. Versicherungsangestellte 80-81160. – Bollag Alfred Kaufmann 80-86021. – Bommer Alfred Architekt 80-69703. – Böschenstein-Dietliker Bruno alt Obergerichtssekretär 80-81761. – Bottinelli Thomas Hauswart 80-86015. – Bühler Heinz grafische Kunst 80-69706. – Bumbach AG Rolf 80-30247. – Campell U. Dr. Liegenschaftenverwaltung Bachtelstr. 57 Horgen 80-29058. – Chalets und Reisen AG 80-33412. – Cippico-Viol Charlotte 80-86025. – Computer Associates AG 80-13884. – Curti Eugen Dr. Verwaltungskonto H 80-5435. – Daly John J. Dr. chém. 80-43109. – Dell'Anna Lucia 80-81273. – Diethelm Ursula Laborantin 80-85999. – Diettrich Hans-Georg Konstrukteur 80-81536. – Donati Roberto Kaufmann 80-86009. – Egli Yvonne PTT-Angestellte 84-24064. – Fahrdienstausschuss des Bahnpostpersonals Betriebsbeamte 80-69743. – Fätze-Chuchi (SCKM) 80-69738. – Feller Bruno Programmierer 80-69723. – Freuler Silvia Psychologin 80-86039. – Fröhlich Henning Oertl. Bauleitung 80-69756. – Fuchs H. H. Vertretungen 80-86020. – Gasser Rudolf Buchdrucker 80-86007. – Gebedress Grumbach & Bollag 80-10901. – Gimbel R. chem.-techn. Produkte 80-29327. – Globagent AG KAP Syndikat 80-18331. – Grünig Hanspeter Hilfsbuchhalter 80-86040. – Haenggi-Kunz Rud. Urs 80-86024. – Hänni Georges dipl. Arch. ETH SIA 80-31013. – Hartmann Alois Betriebsmaler 80-86041. – Heidinger Ernst Kaufmann 80-86011. – Hesse Werner Kaufmann 80-86003. – Heusser Rolf Notar-Stellvertreter 80-51842. – Imhof Marcel kaufm. Angestellter 80-86008. – Ingenieurbüro Schnabel & Hofer 80-38369. – Jakober-Windisch Heinrich 84-24062. – Kamm Jakob Elektrotechniker 80-69712. – Kellex AG 80-15669. – Kertész Josef 80-69731. – König W. Pamaco Produkte 80-41746. – Lanz-Schlatter Friedrich 80-86010. – Lehmann-Weber Max 80-85992. – Lenz-Wirth Alberto 80-51928. – Lüscher Rudolf Schreiner 80-86019. – Lüthi-Müller Heinrich 80-86014. – Maag-Stäubli Emil 80-80907. — Management Assistant AG Wirtschaftsverlag 80-36409. – von Massow Heinrich Diplomingenieur 80-86027.– Mathys Alfred Telephonmonteur 80-86037. – Michel Otto Reinigungen 80-85993. – Naturfreunde Kantonalverband Zürich Kurswesen 80-69745. – Ornith. Verein Zürich-Altstetten und Umgebung 80-69714. – Ornstein Kurt Student 80-69755. – Parifrem Paritätische Fremdarbeiterkasse des Hoch- und Tiefbaugewerbes 80-1399. – Pfadfinderinnenabtcilung Manegg Panner Grendel Bienli schwarz 80-69704. – Raschle R. Dr. med. Spezialarzt f. Chirurgie FMH 80-32798. – Reimann Peter Tapezierer 80-85998. – Rindlisbacher W. Liegenschaften-Verwaltung 80-8383. – Ring GmbH Invaliden-Selbsthilfe Verkaufsorganisation 80-24689. – Roth Alfred PTT-Angestellter 84-24063. – Schaer-Plüss Otto 80-86042. – Schärer Marta kaufm. Angestellte 80-86013. – Schilling Fridolin René Zuschneider 80-86046. – Schmid Felix Maschinenzeichner 80-86026. – Schmid-Walder Ernst 80-80805. – Schneider Karl F. BR SPRG 80-52760. – Schneiter René Dr. iur. Rechtsanwalt 80-69709. – Schnetzler Wilfried Oganist 80-80887. – Schraner René Verwalter 80-69741. – Schrumpf Peter Nylonprint 80-69750. – Sozialdem. Partei Zürich 12 Mitgliederbeiträge 80-20156. – Spielring Holderbach 80-42463. – Stamm-Salzmann Robert 84-24069. – Steinacher Roland P. W. Versicherungsinspektor 80-69717. – Stierlen-Aktiengesellschaft Zürich 80-18213. – Stokker Antoine ISE 80-85988. – Strüby Eugen jun. Student 80-69716. – Swiss Amateur Radio Teleprinter Group 80-69722. – Trümpler Eddy Maler 80-86033. – Tuloy AG Werkzeuge und Werkzeugmaschinen 80-35893. – Unteroffiziersverein Zürich 75. Jubiläum 80-69740. – Uto Treuhand- und Verwaltungs AG Inkasso- und Verlustschein-Abteilung 80-22986. – Visscher van Gaasbeek-Blattner Alex. 80-69734. – Voegeli René Bauführer 80-86002. – Wasservogel-Horat Katharina 80-86034. – Weber Hans-Peter Maschinenschlosser 80-86012. – Weixelbaumer Martin Erholung und Sport für Alle 80-69744. – Welcome-Club 80-69733. – Wilhelm-Röpke-Gesellschaft 80-31411. – Zaugg Hans Bäckerei Konditorei 80-29731.

Zuzwil (SG): Fritsche Gebr. Tiefbau 90-19816.

Zwillikon: Gugg Reto 84-9218.

Balzers (FL): Kammgarn Spinnerei Aktiengesellschaft 90-432. – Ross Ursula Angestellte 90-31523.

Emsdetten (Deutschland): Hoenes C.-Conrad Diplom-Ingenieur Architekt Nachlass L. Hoenes 40-35823.

Grenzach (Deutschland): Keller-Röttele Ursula Sekretärin 40-51550.

Hamburg (Deutschland): Grosstadt-Mission Hamburg-Altona e. V. 40-35802.

Istanbul (Karaköy, Turquie): Yapi ve Kredi Bankasi AS Auslandsabteilung 80-54833.

Lüdenscheid (Deutschland): Crummenerl K. G. E. O. 80-54831.

München (Deutschland): Müller Norbert Diplom-Kaufmann 80-50492.

Madrid (Espagne): Banco del Norte Departemento de extranjero 80-54832.

Pamplona (Espagne): Steyler Priesterwerk für Lateinamerika 40-35814.

Solingen (Deutschland): Hardt Reinhold Dipl.-Kfm. Institut für Erwachsenenbildung 80-54834.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

EMISSION D'UN EMPRUNT

6¼ %

de 1971–86 de Fr. 12 000 000

destiné à couvrir les besoins financiers de la Commune et des Services Industriels. (Consolidation de la dette flottante et financement de divers grands travaux.)

CONDITIONS DE L'EMPRUNT :

Durée : 15 ans; droit de remboursement anticipé réservé à la Commune dès la 10e année.

Titres au porteur de Fr. 1000 et Fr. 5000.

Cotation aux principales bourses suisses.

VILLE DE SION

PRIX D'EMISSION

99,40 %

plus 0,60 % timbre fédéral d'émission

DELAI DE SOUSCRIPTION
du 22 au 26 mars 1971

DELAI DE LIBERATION
du 15 au 30 avril 1971

Prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank
Solothurn, Zürich, Genf, Neuenburg, Schaffhausen

AKTIENKAPITALERHÖHUNG 1971

von Fr. 10 500 000 auf Fr. 15 750 000
durch Ausgabe von

10 500 vinkulierten Namenaktien von je Fr. 500.– nom.

Die hauptsächlichsten Emissionsbedingungen lauten:

Zeichnungsfrist:	22. bis 31. März 1971, mittags
Bezugspreis:	Fr. 750.– netto je neue Namenaktie. Der eidg. Titelstempel von 2 % wird von der Bank getragen.
Bezugsverhältnis:	Je zwei bisherige Aktien (Inhaber- und/oder Namentitel) berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie.
Bezugsrecht:	Coupon Nr. 9
Liberierung:	bis spätestens 15. April 1971.

Die neuen Namenaktien sind mit Coupons Nr. 10 und ff. versehen und ab 1. Mai 1971 dividendenberechtigt.

Die ausführlichen Bestimmungen enthält der Emissionsprospekt, der von der Schweizerischen Hypotheken- und Handelsbank in Solothurn, Zürich, Genf, Neuenburg oder Schaffhausen angefordert werden kann.

Bär Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 2. April 1971, 11.00 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 30. September 1970.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Legitimiert zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Geltendmachung einer Stimme ist, wer am 2. April 1970 als Eigentümer einer Namenaktie im Aktienbuch eingetragen ist, bzw. wer eine Inhaberaktie bei den Herren Julius Bär & Co., Banquiers, Zürich (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank) bis spätestens Montag, den 29. März 1971, deponiert hat.
Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Geschäftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 22. März 1971

Der Verwaltungsrat

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 23 aprile 1971, presso la propria sede legale di Via Livio 4, Chiasso, alle ore 9.30.

Ordine del giorno:

1° Aumento di capitale da Fr. 25 000 000.— a Fr. 28 000 000.— mediante l'emissione di N. 3000 azioni nominative di Fr. 1000.— nominali cadauna, e conseguenti modifiche statutarie.

La proposta di modifica dell'art. 5 degli statuti è a disposizione dei Signori azionisti presso la sede legale.

Il consiglio di amministrazione

Emprunt 4¼ % Société du Gaz de la Plaine du Rhône Aigle, 1958, de fr. 600 000.—

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 5 obligations de Fr. 1000.— chacune,

N^os 53 120 266 329 500

ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair le 1er juillet 1971.

Ces titres devront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses à Vevey, à la Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne, à la Banque Cantonale du Valais à Sion, ainsi qu'à leurs sièges, succursales et agences.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1er juillet 1971.

Lausanne, le 15 mars 1971
N° de valeur: 123120

Banque Cantonale Vaudoise

Nähe wichtigem Zentrum der Westschweiz zirka 25 000 m² erschlossenes

Industrieland

Verkauf oder Baurecht. Basis Fr. 50.— pro m². Keine Vermittler.

Zuschriften unter Chiffre OFA 4226-Lz an Orell-Füssli-Annoncen AG, Postfach, 6002 Luzern.

Diese Maschine ist eine Nebensache!

Was sie leistet ist die Hauptsache! Hier steht sie! Ich bin stolz auf sie! — Denn sie hilft mir Tag für Tag! Auffallend unauffällig! Sie haben keine Ahnung, was sie alles leistet. Mit den Debitoren und Kreditoren begann es. Die Zeit verging, die Aufgaben wuchsen. Und mit den Aufgaben wuchsen auch die Anforderungen!

Doch es war nur der Anfang!

Die Lohnbuchhaltung und die Lagerkontrolle mussten geführt, die Betriebsabrechnung und Fakturen erstellt werden, das Problem der Kostenstellenrechnungen harrte einer Lösung.

Doch sie wuchs mit — und blieb bescheiden. So bescheiden, wie man sein darf, wenn man weiss, was man leistet! Wenn man weiss, wer hinter einem steht!

— Die ganze grosse HERMES-Organisation. Mit ihren Beratern, ihrem Service.

Die diese Maschine zu einer Masslösung macht. Die Masslösung für Ihr Problem in Ihrer Branche.

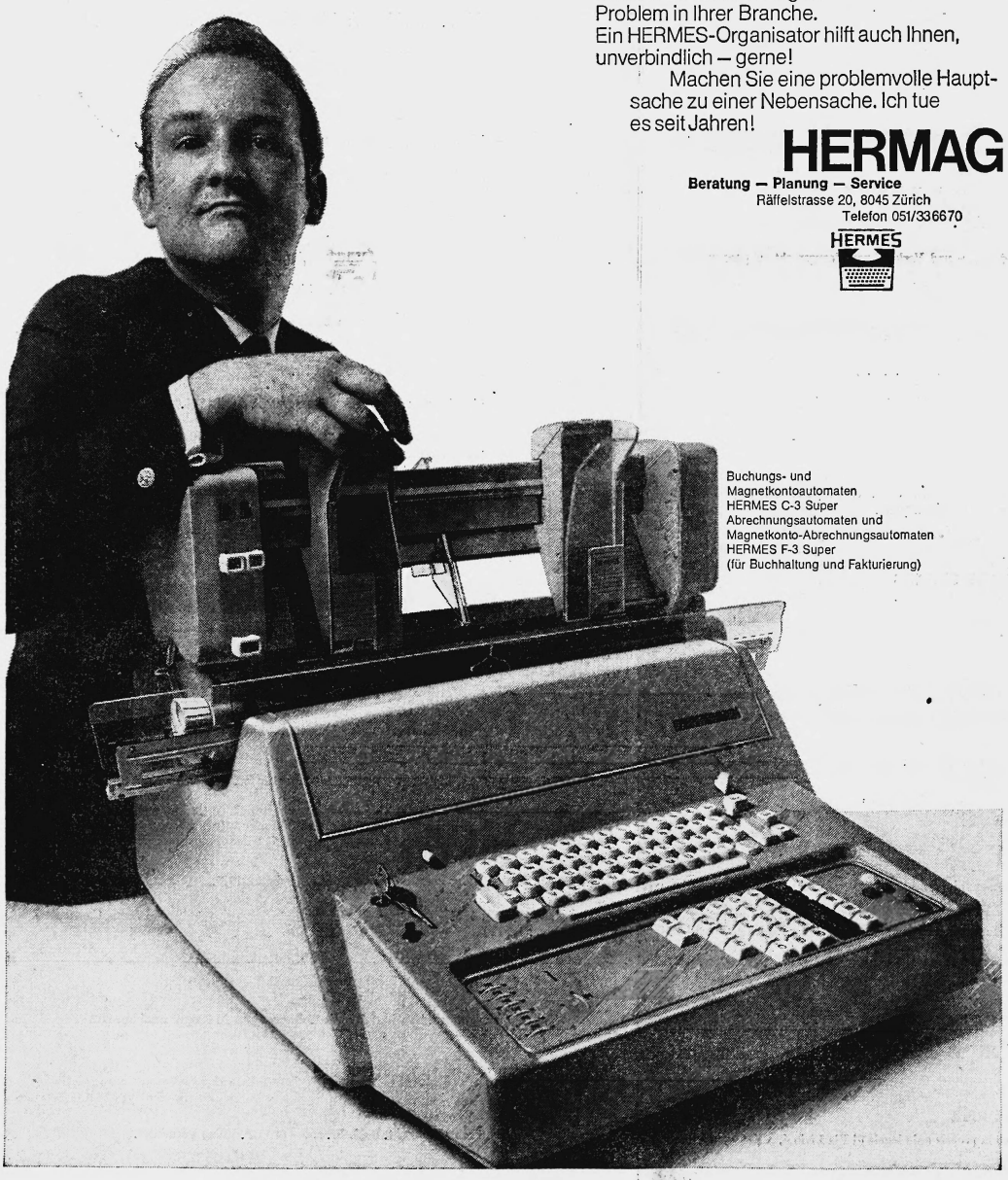
Ein HERMES-Organisator hilft auch Ihnen, unverbindlich — gerne!

Machen Sie eine problemvolle Hauptsache zu einer Nebensache. Ich tue es seit Jahren!

HERMAG

Beratung — Planung — Service
Räffelstrasse 20, 8045 Zürich
Telefon 051/336670

HERMES



Buchungs- und Magnetkontoautomaten HERMES C-3 Super
Abrechnungsautomaten und Magnetkonto-Abrechnungsautomaten HERMES F-3 Super
(für Buchhaltung und Fakturierung)

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren

SCHILDER KAIER

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

IN DER SCHWEIZ UND WELTWEIT—

Technische Inspektionen
Abnahmeprüfungen
Expertisen/Qualitätskontrolle
Terminüberwachung
Röntgen- und Ultraschallprüfung

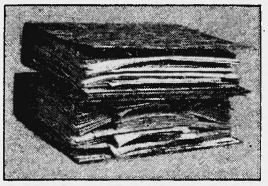
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

QUALITEST AG
8023 Zürich
Tel. (01) 44 97 33
Telex 56 930 test

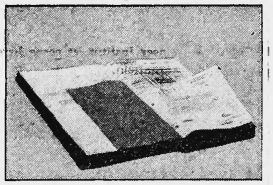
Mitglied der internationalen Organisation der Société Générale de Surveillance SA

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band

So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von

Generalvertretung für die Schweiz:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telephon (032) 2 40 29

8032 Zürich, Apollostrasse 5
Telephon (051) 34 50 33

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Kapitalerhöhung 1971
von Fr. 75 000 000 auf Fr. 90 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 19. März 1971 hat beschlossen, das Aktienkapital von gegenwärtig Fr. 75 000 000 auf Fr. 90 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

30 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert

Nrn. 50 001 bis 80 000.

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1971 an dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 3 und folgende versehen; sie sind den bisherigen Inhaberaktien in jeder Beziehung gleichgestellt. Die Kotierung der alten und der neuen Inhaberaktien an der Börse von Basel wird nach Erscheinen der neuen Titel beantragt werden.

Bezugsangebot

Die 30 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert werden den bisherigen Namen- und Inhaberaktionären während der Zeit vom

24. März bis 7. April 1971, mittags,

zu folgenden Bedingungen angeboten:

1. Je **fünf alte Inhaberaktien** von Fr. 500 Nennwert berechtigen zum Bezug **einer neuen Inhaberaktie** von Fr. 500 Nennwert.
2. **Je fünfundzwanzig Namenaktien** von Fr. 100 Nennwert berechtigen zum Bezug von **einer neuen Inhaberaktie** von Fr. 500 Nennwert.
3. Der **Bezugspreis** beträgt **Fr. 650.– netto** für eine neue Inhaberaktie; der eidg. Emissionsstempel von 2% wird von der Bank getragen.
4. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt für die **bisherigen Inhaberaktien** durch Einreichung des Coupons Nr. 2 unter Verwendung des hiefür vorgesehenen Bezugsscheines.
   Für die **Namenaktien** wird das Bezugsrecht auf Grund des Aktienregisters bei unserer Bank, unter Verwendung der hiezu vorgesehenen Bezugsrechtsausweise und unter Einreichung des Bezugsscheins, ausgeübt.
5. Die **Liberierung** der neuen Inhaberaktien hat bis spätestens **am 15. April 1971** zu erfolgen. Bei Bezahlung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 6% p. a. berechnet. Die neuen Titel werden so bald wie möglich geliefert; Lieferscheine werden keine ausgegeben.
6. Unser Institut ist gerne bereit, den **An- und Verkauf von Bezugsrechtscoupons** zu vermitteln.
7. Zeichnungen nehmen unser Hauptsitz in Basel und sämtliche Niederlassungen entgegen.

Basel, den 19. März 1971

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Der Präsident des Verwaltungsrates
Werner Gnaedinger

---

hypo bank

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1971 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 auf

Fr. 60.–

je Aktie festgesetzt. Die Zahlung erfolgt ab 22. März 1971 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 8 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer, mit Fr. 42.— netto, bei unseren Niederlassungen in Winterthur, Zürich und Effretikon, der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen, dem Bankgeschäft Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., St. Gallen.

Die Direktion

Winterthur, den 19. März 1971

Warteck

Brauerei zum Warteck AG
vormals B. Füglistaller, Basel

Einladung zur 81. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 2. April 1971, 18.15 Uhr im Stadt-Casino (1. Stock) in Basel

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 20. März 1970.
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1970 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Betriebsjahr 1971.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. März 1971 an zur Einsicht der Aktionäre bei den folgenden Banken auf:

Handwerkerbank, Basel
Bankhaus La Roche & Co., Basel

Die Eigentümer der Inhaberaktien können dort auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderliche Zutrittskarte gegen Deponierung ihrer Aktien vom 22. März bis 29. März 1971 beziehen.

Für die Namenaktionäre, die bereits eingeladen wurden, ist eine Deponierung ihrer Aktien nicht notwendig. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

In der Zeit von heute bis 2. April 1971 werden keine Uebertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Basel, den 19. März 1971 **Der Verwaltungsrat**

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Einladung zur ordentlichen 73. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 1. April 1971, vormittags 10.30 Uhr im Grossen Tonhallesaal des Kongresshauses Zürich (Eingang T, Claridenstrasse)

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. April 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1970 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Genehmigung des Fusionsvertrages mit der NAGO Nährmittel AG, Olten, vom 2. Februar 1971.
6. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 8 000 000.— auf Fr. 10 000 000.— durch Ausgabe von 4000 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 500.—, nämlich
   — 2285 Namenaktien, die den bisherigen Aktionären zum Bezug angeboten werden;
   — 1640 Namenaktien unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre (zugunsten der Aktionäre der NAGO Nährmittel AG);
   — 75 Namenaktien unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre (zugunsten des Fonds für Pensionsergänzungen für sich und die zeichnungsberechtigten Mitarbeiter).
7. Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien.
8. Änderung von Art. 3 der Statuten.
9. Festsetzung des Beginns der Dividendenberechtigung für die auf den 1. Juni 1971 einzuzahlende Hälfte des Nennwertes der im Jahre 1964 emittierten Namenaktien.
10. Wahlen a) Verwaltungsrat
    b) Präsident des Verwaltungsrates
    c) Kontrollstelle.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1970, der Geschäftsbericht über das Jahr 1970, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Fusionsvertrag mit der NAGO Nährmittel AG, der besondere Bericht gemäss Art. 630 OR sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Änderung der Statuten liegen ab 17. März 1971 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 30. März 1971 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und dem Antrag über die Änderung der Statuten zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 17. März 1971 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 30. März 1971 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Vom 18. März bis 1. April 1971 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Kilchberg, 25. Februar 1971 **Der Verwaltungsrat**

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos.

durch J. R. AEBLI & CIE. AG, 8001 ZÜRICH

autorisierte Brokers

Talstrasse 66, Telephon (051) 27 47 90

Wir suchen
jüngere(n), selbständige(n)

Hauptbuchhalter(in)
als rechte Hand des Chefbuchhalters

Kaufmännischen Lehrabschluss oder Handelsschule, sowie einige Jahre Praxis setzen wir voraus.

Wir sind ein lebhafter Handels- und Dienstleistungsbetrieb mit hoher Wachstumsrate.

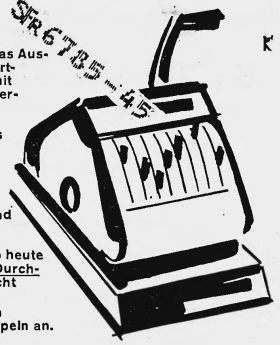
Wir offerieren angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, hohe Entlöhnung, 40-Stunden-Woche, moderner Arbeitsplatz, sowie Eintritt in die Pensionskasse.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit Bild an

CWS

CWS Apparate AG
Friedaustrasse 17
8040 Zürich

Die Stempelidee:



Jetzt macht der Checker das Ausstellen von Wertdokumenten mit doppelter Sicherheit in 14 verschiedenen Währungen bis zu 11 Stellen möglich. Nicht genug, dass Beträge und Daten von einem Farbband durchtränkt in Reliefprägung erscheinen: ab heute können auch Durchschläge gemacht werden. Rationalisieren fängt mit Stempeln an.

Speckert+Klein AG

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 051 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55533

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Jean Ernst Wolfgang Reiwald- (Quattrocchi)-Leisinger

Werbeberater und Kaufmann, geb. 1924, von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen in Paris 16e, 18, rue Weber, früher in Basel, Peter Ochs-Strasse 83, Geschäftsdomizil: Basel, Untere Rheingasse 15.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 20. April 1971 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 20. März 1971 Erbschaftsamt Basel-Stadt

CHRISTA Rippenstahl

FISCHER & CO. 5734 REINACH

Waren-umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.
Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse de commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 2.20** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux **30–520.**
Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

6¼% Anleihe 1971-81 Einwohnergemeinde Interlaken von Fr. 8000000

zur Konsolidierung schwebender Schulden, entstanden aus infrastrukturellen Aufgaben, vor allem Schulhausbauten.

Anleihebedingungen: Zinssatz 6¼ %, Jahrescoupons per 15. April. Anleihedauer 10 Jahre fest. Inhabertitel zu Fr. 1000.– und Fr. 5000.–. Kotierung der Anleihe an der Börse von Bern.

Emissionspreis: 99 % zuzüglich 0,60 % eidg. Emissionsstempel.

Zeichnungsfrist vom 22. bis 26. März 1971, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken

360 Touren

der Welt schnellster schreibender 3-Spezies -Rechenautomat (+ − × / a × b × c)

nur **985.–**

der Rechenautomat mit Chronometer -präzision

der Rechenautomat, der weniger als Fr. 1000.– kostet

CITIZEN310

Wenn Sie, wie wir hoffen, die CITIZEN 310 nächstens ausprobieren, so werden drei besondere Eigenschaften Sie blitzartig fesseln: Die neue, für nichtelektronische Rechner absolut erstaunliche Geschwindigkeitskategorie; die wirklich ermüdungsfreie Bedienung (selbst nach stundenlangem Einsatz fühlt man sich noch frisch); die Einfachheit der Handhabung – die CITIZEN 310 ist, nicht zuletzt dank ihrer automatischen Totaltaste und der Ueberkapazitätssperre, ebenso leicht bedienbar wie eine simple Additionsmaschine. Die weiteren Merkmale: Garantierte Störungsfreiheit, Minusmultiplikation, Negativsaldo, zeitsparendes Doppelfunktionstasten-System, automatischer Doppelabstand nach Total und Zwischentotal, 0-, 00- und 000-Taste. Kapazität: 10/11 Stellen, Gewicht 6,2 kg.

Wir bitten um kostenfreie Probestellung der CITIZEN 310.
Firma und Adresse _____
_____
Telefon _____
An Büro-Fürrer, Abt. Büromaschinen, Postfach 8021, Zürich

Generalvertretung:

büro-fürrer

Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, Postfach 8021 Zürich, Tel. 051/44 43 00
In guten Fachgeschäften erhältlich.

neu! Aeroflot SU-268 jeden Sonntag 12.15 Uhr im Direktflug Zürich-Moskau mit IL-62

АЭРОФЛОТ Soviet airlines

Auskunft und Buchung bei Ihrem Reisebüro, Swissair oder bei Aeroflot, Usteristrasse 9, Löwenplatz, 8001 Zürich, Tel. 01 274633, Telex 54005

A 1/71